Contenido

Introducción 4
Montaje, tarjeta SIM, batería, encendido, menú de inicio.

Familiarización con el teléfono 9
Descripción general del teléfono, iconos, descripción general de los menús, introducción de letras, gestor de archivos.

Llamadas 18
Llamadas, contactos, control de voz y opciones de llamada.

Mensajería 32
Mensajes de texto, mensajes de imagen, mensajes de voz, correo electrónico, Mis amigos.

Imágenes 38
Cámara, grabadora, imágenes.

Entretenimiento 41
Walkman®, radio, PlayNow™, tonos de llamada, MusicDJ™, VideoDJ™, juegos, etc.

Conectividad 51
Ajustes de Internet y de correo electrónico, sincronización, Bluetooth, puerto de infrarrojos, cable USB, servicio de actualización.

Más funciones 57
Despertador, calendario, tareas, perfiles, hora y fecha, bloqueo de la tarjeta SIM, etc.

Resolución de problemas 63
¿Por qué no funciona el teléfono como deseo?

Información importante 65
Sitio Web del consumidor de Sony Ericsson, servicios y asistencia, uso seguro y eficaz, garantía, declaration of conformity.

Índice 78

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Sony Ericsson

GSM 850/900/1800/1900

Esta guía del usuario ha sido publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Ericsson Mobile Communications AB puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios necesarios en esta guía del usuario a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta guía.

Reservados todos los derechos.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2006

Número de publicación: ES/LZT 108 8688 R1A

Nota: Algunas redes admiten todos los servicios incluidos en esta guía del usuario. Esto también se aplica al número de emergencia internacional GSM 112.

Si no está seguro de si puede utilizar un servicio determinado, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Antes de utilizar su teléfono móvil, lea los capítulos Directrices sobre uso seguro y efectivo y Garantía limitada.

Su teléfono móvil tiene capacidad para descargar, almacenar y enviar contenido adicional, p. ej., tonos de llamada. El uso de dicho contenido puede estar limitado o prohibido mediante derechos de terceras partes, incluida, sin carácter limitado, la restricción en virtud de las leyes de copyright aplicables. Usted, y no Sony Ericsson, es plenamente responsable del contenido adicional que descargue o envíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, compruebe si el uso que pretende hacer de dicho contenido está debidamente autorizado mediante licencia o cualquier otro modo. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de cualquier contenido adicional o contenidos de terceras partes. Sony Ericsson no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia y de ningún modo del uso indebido que realice del contenido adicional o de terceras partes.

QuickShare™, PlayNow™, MusicDJ™, PhotoDJ™ y VideoDJ™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de SonyEricsson Mobile Communications AB.

La marca y logotipos Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Ericsson se realiza bajo licencia.

Memory Stick™ y Memory Stick Micro™ M2™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

El logotipo y el símbolo de Walkman® son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

Microsoft, Windows y PowerPoint son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países/regiones.

Mac OS es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y en otros países.

La entrada de texto T9™ es una marca o una marca comercial registrada de Tegic Communications.

La entrada de texto T9™ se fabrica bajo licencia de una o más de las siguientes: Pat. de EE.UU. Nº 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 y 6,011,554; Pat. de Canadá Nº 1,331,057; Pat. del Reino Unido Nº 2238414B; Pat. estándar de Hong Kong Nº HK0940329; Pat. de la República de Singapur Nº 51383; Euro. Pat. Nº 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; y otras patentes pendientes en otras partes del mundo.

Java y todas las marcas comerciales basadas en Java y logotipos son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países. Contrato de licencia de usuario final de Sun™ Java™ JME™.

1 Limitaciones: El software es información confidencial con copyright de Sun y la titularidad de todas las copias la conserva Sun y/o quienes dispongan de licencia. El cliente no modificará el software, ni lo descompilará, desmontará, desencriptará, extraerá o al contrario. El software no se puede alquilar, ni asignar u otorgar una segunda licencia en su totalidad o en parte alguna.

2 Normas de exportación: El software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluyendo la ley de administración de exportaciones de EE.UU. (Export Administration Act) y sus regulaciones asociadas, y puede estar sujeto a normas de importación o exportación en otros países. El cliente está de acuerdo en ajustarse de forma estricta a todas esas normas y conoce su responsabilidad de obtener licencias de exportación, reexportación o importación de software. El software no puede descargarse ni exportarse o reexportarse (i) dentro del territorio, a un residente o a un nacional de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (dado que esta lista debe revisarse cada cierto periodo de tiempo) o a cualquier país con el que EE.UU. tenga embargo de bienes, o (ii) a cualquiera de la lista del Ministerio de Hacienda de EE.UU. de países especialmente designados o la tabla de denegación de pedidos del Departamento de Comercio de EE.UU.

3 Derechos limitados: El gobierno de Estados Unidos está sujeto a las restricciones de uso, duplicación o revelación como se establece en los derechos

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

de las cláusulas de software informático y datos técnicos (Technical Data and Computer Software Clauses) en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) en lo que se aplique.

Parte del software de este producto está protegido con copyright © SyncML initiative Ltd. (1999-2002). Reservados todos los derechos.

Otros nombres de empresas y productos mencionados aquí pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Todos los derechos no mencionados expresamente aquí son reservados.

Introducción

Montaje, tarjeta SIM, batería, encendido, menú de inicio.

Símbolos de la guía del usuario

En esta guía de usuario aparecen los siguientes símbolos de instrucciones:

► Utilice la tecla de dirección para desplazarse entre las opciones y seleccionar
➡ *10 Desplazamiento por los menús*.

◉ Pulse la tecla de dirección hacia el centro.

Pulse la tecla de dirección hacia arriba.

Pulse la tecla de dirección hacia abajo.

Pulse la tecla de dirección hacia la izquierda.

Pulse la tecla de dirección hacia la derecha.

➡ Consulte también la página...

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Nota

Indica que un servicio o función varía en función de la red y de la suscripción. Por ello, puede que no estén disponibles en el teléfono todos los menús. Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.

Montaje

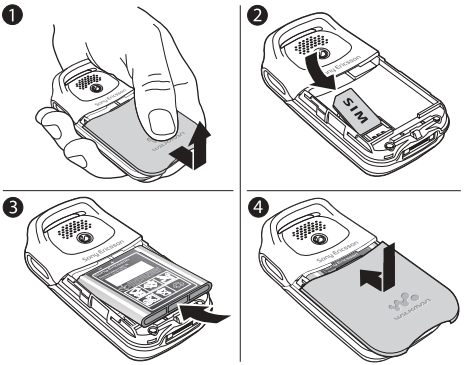
Primero, inserte la tarjeta SIM y, a continuación, conecte y cargue la batería para utilizar el teléfono.

Guarde los contactos en su tarjeta SIM antes de retirarla de cualquier otro teléfono. Los contactos pueden haberse guardado en la memoria del teléfono ➡ *20 Contactos.*

Tarjeta SIM

Al registrarse como abonado con un operador de red, se le facilita una tarjeta SIM (Módulo de identificación de abonado). La tarjeta SIM contiene, entre otras cosas, un chip informático que realiza un seguimiento del número de teléfono, de los servicios incluidos en la suscripción y de los nombres y números de sus contactos.

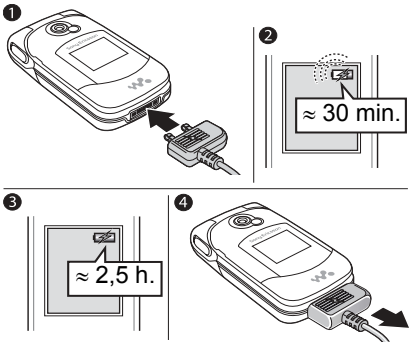
Para introducir la tarjeta SIM.



1. Deslice la cubierta y levántela.
2. Introduzca la tarjeta SIM. Asegúrese de que la tarjeta SIM está situada bajo los soportes plateados.
3. Coloque la batería en el teléfono con los conectores uno frente al otro y el lado etiquetado hacia arriba.
4. Coloque la cubierta en el teléfono y deslícela hasta situarla en su sitio.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para cargar la batería



1. Conecte el cargador al teléfono. El símbolo del rayo de la clavija del cargador debe quedar hacia arriba.
2. El icono de batería puede tardar unos 30 minutos en aparecer.
3. Espere aproximadamente 2.5 horas o hasta que el icono de batería indique que la batería está totalmente cargada. Para ver una indicación de carga, pulse (—) para activar la pantalla.
4. Extraiga el cargador tirando de él hacia fuera.

El tiempo de conversación o de espera puede reducirse considerablemente debido al desgaste, por lo que tendría que sustituir la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas de Sony Ericsson ➡ *69 Batería.*

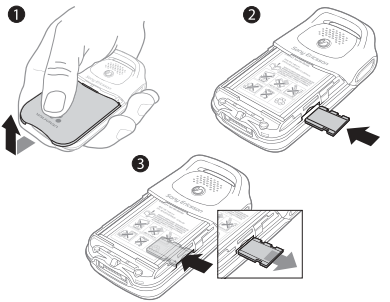
Memory Stick Micro™ (M2™)

Utilice una tarjeta de memoria para almacenar, por ejemplo, imágenes.
Si utiliza una tarjeta de memoria, puede seleccionar almacenar automáticamente en ella todas las imágenes ➡ *38 Opciones de la cámara*.

En general, la Memory Stick Micro™ (M2™) multimedia de 64 MB es compatible con el lector Memory Stick™ suministrado con este auricular, pero puede no serlo con los demás dispositivos o con las funciones de otros dispositivos análogos a la Memory Stick™. El correcto funcionamiento de la M2™ multimedia y de cualquier otro dispositivo no está garantizado.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para introducir y extraer la tarjeta de memoria



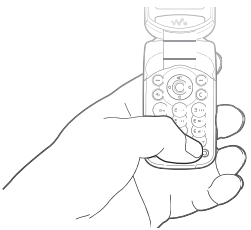
1. Deslice la cubierta para abrirla y levántela.
2. Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura.
3. Presione el borde de la tarjeta de memoria para extraerla de la ranura.

PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) de su operador de red para activar los servicios de su teléfono. Los dígitos del PIN se muestran como *, a menos que empiece con los mismos números que un teléfono de emergencias, por ejemplo 112 o 911. Esto permite llamar a un teléfono de emergencias sin tener que introducir el PIN. ➡ *19 Llamadas de emergencia*. Pulse C para corregir errores.

Si introduce un PIN incorrecto tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM ➡ 60 Bloqueo de la tarjeta SIM.

Para encender y apagar el teléfono



1. Mantenga pulsado el botón ⏻ para encender o apagar el teléfono.
2. Seleccione si desea utilizar el teléfono con todas las funciones o únicamente el reproductor Walkman® ➡ *8 Menú de inicio*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

3 Si dispone de un código PIN para su tarjeta SIM, introdúzcalo.

4 Al encenderlo por primera vez, seleccione el idioma para los menús del teléfono.

5 ► **Sí** si desea que el asistente de configuración le ayude con instrucciones y consejos o ► **No**. El asistente de configuración también está disponible en el sistema de menús, ► **Ajustes** ► **General** ► **Asist. instalación**.

Menú de inicio

Cuando se activa el menú de inicio, cada vez que se enciende el teléfono, puede elegir escuchar sólo música, en lugar de utilizar el teléfono con todas las funciones. Esto significa que todos los transmisores se desactivarán, por lo que evitarán posibles interferencias con equipos delicados, por ejemplo, los equipos de un avión o de un hospital. No podrá realizar ni recibir llamadas, enviar mensajes, etc. Tan sólo podrá utilizar el reproductor Walkman®. Si ha seleccionado **Sólo música**, puede seguir recibiendo recordatorios del calendario o de tareas, y la alarma podrá seguir sonando.

Siga siempre las normativas y cualquier indicación de la tripulación de vuelo con respecto al uso de dispositivos electrónicos a bordo.

Para desactivar el menú de inicio

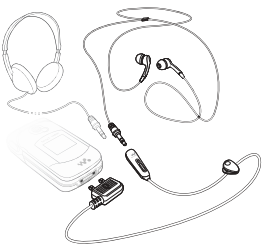
1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Menú pant. inicio**.

2 Seleccione **Nunca mostrar**.

Para realizar y recibir llamadas

Introduzca el código de área y el número de teléfono y pulse ► **Llamar** para realizar la llamada y ► **Fin. llam.** para terminarla. Cuando suene el teléfono, pulse ► **Responder** para responder la llamada. Para obtener más información, ➡ *18 Realización y recepción de llamadas*.

Auriculares estéreo del sistema manos libres

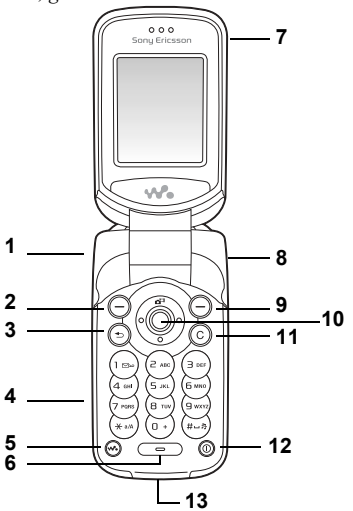


Puede seguir respondiendo a llamadas y utilizando el micrófono mientras se utilizan otros accesorios compatibles.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Familiarización con el teléfono

Descripción general del teléfono, iconos, descripción general de los menús, introducción de letras, gestor de archivos.

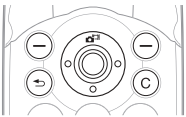


1 Tecla de reproducir/pausa y control de volumen
2 Tecla de selección izquierda
3 Tecla de retroceso
4 Tarjeta de memoria
5 Tecla Walkman®
6 Micrófono
7 Auricular
8 Puerto de infrarrojos
9 Tecla de selección derecha
10 Tecla de dirección (acceso rápido a la cámara)
11 Tecla de eliminación
12 Tecla de encendido/apagado
13 Conexión cargador/USB

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Desplazamiento por los menús

Los menús principales aparecen como iconos en el escritorio. Algunos submenús incluyen fichas que aparecen en la pantalla.



- Pulse la tecla de dirección en el centro o en una dirección:
  Pulse ◉ para ir al escritorio o seleccionar elementos.
  Pulse ◎, ◎, ◎ o ◎ para desplazarse por los menús y las fichas.
- Pulse ⮌ para retroceder un nivel en los menús o para finalizar una función.
  Mantenga pulsada la tecla ⮌ para volver al modo en espera.
- Pulse — para seleccionar las opciones que se muestran justo por encima de estas teclas en la pantalla.
- Pulse C para eliminar elementos.
- Vaya al elemento del menú y pulse ► **Info.** para obtener ayuda sobre las funciones seleccionadas.
- ► **Más** para acceder a una lista de opciones.

Teclas y botones

C	Pulse esta tecla para eliminar elementos, como imágenes, sonidos y contactos. Durante una llamada, mantenga pulsada esta tecla para apagar el micrófono.
◎	Pulse esta tecla para abrir o minimizar el reproductor Walkman®.
◎	Pulse para activar la cámara.
1	Manténgala pulsada para llamar al servicio de buzón de voz (si está configurado).
2 – 9	Mantenga pulsada cualquiera de estas teclas para acceder a un contacto que comience por una letra específica. Pulse varias teclas para acceder rápidamente a ese contacto concreto.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

1 – 9	Pulse cualquiera de estas teclas y, a continuación, pulse **Llamar** para utilizar la marcación rápida.
	Pulse esta tecla para aumentar el volumen durante una llamada, o cuando utilice el reproductor Walkman®. Manténgala pulsada para retroceder o avanzar una pista. En el modo de espera, pulse esta tecla para ver la información de estado. Pulse la tecla dos veces rápidamente para rechazar una llamada. Púlsela una vez para desactivar el tono de llamada al recibir una llamada. Manténgala pulsada para marcar por voz o diga la palabra mágica (si está configurada).
#⌴	Mantenga pulsada esta tecla para silenciar el teléfono. La alarma también suena si el teléfono está en modo silencioso. Púlsela una vez para desactivar el tono de llamada al recibir una llamada.
► **Info.**	El teléfono facilita más información, explicaciones y sugerencias sobre las funciones seleccionadas y menús. Vaya al elemento de menú y pulse ► **Info.**
► **Más**	Acceder a una lista de opciones. Existen distintas alternativas en la lista de opciones dependiendo del menú en el que se encuentre.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Descripción general de menús

PlayNow™*

Servicios Internet*

Entretenimiento
Servicios en línea*
Juegos
VideoDJ™
PhotoDJ™
MusicDJ™
Control remoto
Grabar sonido
Vídeo demostr.

Cámara

Mensajes
Escribir nuevo
Bandeja entrada
Mis amigos*
Email
Llam. buzón voz
Borradores
Bandeja salida
Mens. enviados
Mens. guardados
Plantillas
Ajustes

WALKMAN

Gestor de archivos***
Todos los archivos
En teléfono
En Memory Stick

Agenda**
Opciones:
Marcación rápida
Mi tarjeta visita
Grupos
Números SIM
Númer. especiales
Opc. avanzadas
Nuevo contacto

Radio

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Llamadas***
- Todas
- Recibidas
- Marcadas
- Perdidas

Organizador
- Alarmas
- Calendario
- Tareas
- Notas
- Calculadora
- Sincronización
- Temporizador
- Cronómetro
- Aplicaciones
- Código memo

Ajustes

General
- Perfiles
- Hora y fecha
- Idioma
- Servicio actualiz.
- Control de voz
- Accesos directos
- Botón Repr./pausa
- Menú pant. inicio
- Bloqueos
- Asist. instalación
- Consejos y trucos
- Estado teléfono
- Restab. maestro

Sonidos y alertas
- Volumen de tono
- Tono
- Modo Silencioso
- Timbre gradual
- Alerta por vibrac.
- Sonid al abrir teléf
- Alerta de mensaje
- Sonido de teclas

Pantalla
- Fondo
- Temas
- Pantalla de inicio
- Salvapantallas
- Brillo
- Reloj modo inact.
- Edit. etiquet. línea*

Llamadas
- Desviar llamadas
- ¿Cambiar a lín. 2?*
- Gestionar llamadas
- Tiempo y costes
- Mostrar/ocultar nº
- Abrir para respon.
- Manos libres

Conectividad
- Bluetooth
- Puerto infrarrojos
- Conexión USB
- Sincronización
- Gestión dispositivo
- Redes de móviles
- Comunicac. datos
- Ajustes Internet
- Ajustes de flujo
- Ajustes de Java™
- Accesorios

** Algunos menús dependen de la red, de la suscripción y del operador.*

*** Opciones cuando los contactos del teléfono son los predeterminados, las opciones cambian cuando los contactos SIM son los predeterminados.*

**** Utilice la tecla de dirección para moverse por las fichas en los submenús. Para obtener más información* ➡ *10 Desplazamiento por los menús.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Iconos de la barra de estado

Icono	Descripción
	Indica la intensidad de la señal de la red GSM.
	La red GPRS se encuentra dentro del alcance y se puede utilizar.
	La red EDGE se encuentra dentro del alcance y se puede utilizar.
	Indica el estado de la batería.
	Indica el estado de la carga de la batería.
	No ha contestado a una llamada entrante.
	Ha recibido un mensaje de texto.
	Las alertas de la función de llamada y de mensajes están desactivadas, el despertador sigue activado.
	Ha recibido un mensaje de texto.
	Ha recibido un mensaje de correo electrónico.
	Ha recibido un mensaje de imagen.
	Tiene una llamada en curso.
	Tiene un recordatorio para una cita.
	Tiene un recordatorio para una tarea.
	La palabra mágica está activada.

Accesos directos

Puede utilizar los accesos directos del escritorio para llegar rápidamente a un menú y los accesos directos predefinidos de la tecla de dirección para llegar rápidamente a ciertas funciones. Puede modificar los accesos directos de la tecla de dirección según sus necesidades.

Utilización de accesos directos de teclado

Acceda a los menús pulsando ◉ y, a continuación, escriba el número del menú al que quiere ir. Por ejemplo, para acceder al quinto elemento del menú, pulse 5. Para ir al décimo, undécimo y duodécimo elemento del menú, pulse *a/A, 0 + y #␣ respectivamente. Para regresar al modo de espera, mantenga pulsada la tecla ⮌.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Utilización de los accesos directos de la tecla de dirección

En el modo de espera, pulse ◎, ◎, ◎ o ◎ para ir al acceso directo de un menú, o para ir directamente a una función.

Para modificar un acceso directo de la tecla de dirección

► Ajustes ► General ► Accesos directos y seleccione el acceso directo que desea modificar ► Editar.

Menú de desconexión

Utilice el menú de desconexión para apagar el teléfono, silenciarlo o activar un perfil. Para obtener más información sobre perfiles, ➡ *58 Perfiles*.

Para abrir el menú de desconexión

Pulse ◎ y seleccione una opción de la lista.

Gestor de archivos

Archivos tales como imágenes, vídeos, sonidos, temas, juegos y aplicaciones se guardan en carpetas en la memoria del teléfono. Si tiene insertada una tarjeta de memoria, puede guardar en ella los archivos. Los archivos no reconocidos se guardan en la carpeta Otros.

Fichas de menús del Gestor de archivos

El gestor de archivos se divide en tres pestañas y los iconos indican si los archivos se han guardado.

- Todos los archivos: todo el contenido del teléfono y de la tarjeta de memoria.
- En teléfono: todo el contenido de la memoria del teléfono.
- En Memory Stick: todo el contenido de la memoria del teléfono.

Información del archivo

Si un archivo está protegido, puede que no se pueda copiar o enviar. Ver información del archivo resaltando el archivo ► Más ► Información.

Para mover o copiar un archivo

1. ► Gestor de archivos. Seleccione una carpeta y desplácese hasta un archivo ► Más ► Gestion. archivos.
2. Seleccione Mover o Copiar.
3. ► Memory Stick o ► Memoria del teléfono.
4. Seleccione una carpeta o ► Nueva carpeta nombre de la carpeta ► Aceptar.
5. ► Pegar.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para seleccionar varios archivos

1 ► Gestor de archivos y seleccione un archivo ► Más ► Marcar.

2 ► Marcar varios o ► Marcar todo. Para seleccionar archivos, desplácese y ► Marcar o ► Anu. mar.

Para comprobar el estado de la memoria

► Gestor de archivos ► Más ► Estado memoria.

Formato de la tarjeta de memoria

Puede dar formato a una tarjeta de memoria si desea eliminar toda su información o si se ha dañado.

Para formatear la tarjeta de memoria

► Gestor de archivos ► Más ► Form. mem. ext. ► Sí e introduzca el código de bloqueo del teléfono. Para obtener más información, ➡ *61 Bloqueo del teléfono*.

Transferencia de archivos

Para obtener más información, ➡ *56 Transferencia de archivos*.

Idiomas

Seleccione el idioma para los menús del teléfono y para escribir.

Para cambiar el idioma del teléfono

- ► Ajustes ► General ► Idioma ► Idioma de teléfono, seleccione un idioma.
- En el modo de espera, pulse ◎ 0000 ◎ para inglés, o ◎ 8888 ◎ para Idioma automático.

Para seleccionar los idiomas de escritura

1 ► Ajustes ► General ► Idioma ► Idioma escritura.

2 Desplácese y ► Marcar para seleccionar idiomas. ► Guardar.

Introducción de letras

Para introducir letras con la entrada de texto de varias pulsaciones

- Pulse 2 – 9 hasta que aparezca el carácter deseado.
- Pulse * a/A para alternar entre letras mayúsculas y minúsculas.
- Mantenga pulsado 0+ – 9 para introducir números.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

- Pulse C para eliminar letras y números.
- Pulse #⌴ para añadir un espacio.
- Pulse 1 para obtener los signos de puntuación más comunes.
- Mantenga pulsada la tecla *a/A para cambiar el método de entrada.

Entrada de texto T9™

El método de entrada de texto T9™ utiliza un diccionario incorporado para reconocer la palabra más utilizada para cada secuencia de pulsaciones de teclas. De este modo, cada tecla sólo se pulsa una vez, incluso si la letra que desea no es la primera en la tecla.

Para introducir letras mediante la entrada de texto T9

1. Desplácese hasta una función que le permita introducir texto, por ejemplo, ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Mensaje SMS**.
2. Por ejemplo, si desea escribir la palabra "Jane", pulse 5, 2, 6, 3.
3. Si la palabra que se muestra no es la deseada, pulse ◎ o ◎ varias veces para ver las palabras alternativas. Para aceptar una palabra y añadir un espacio, pulse #⌴. Para aceptar una palabra sin añadir un espacio, pulse ◎.
4. Continúe escribiendo el mensaje. Para introducir un punto o cualquier otro signo de puntuación, pulse 1 y, a continuación, ◎ o ◎ varias veces. Aceptar y añadir un espacio pulsando #⌴.

Para añadir palabras al diccionario de entrada de texto T9

1. Mientras introduce letras ► **Más** ► **Deletrear palabra**.
2. Edite la palabra mediante la entrada de varias pulsaciones. Navegue entre las letras con ◎ y ◎. Para eliminar un carácter, pulse C. Para eliminar la palabra completa, mantenga pulsada C.
3. Cuando haya editado la palabra ► **Insertar**. La palabra se añadirá al diccionario de entrada de texto T9. La próxima vez que acceda utilizando la entrada de texto T9, aparecerá como una de las palabras alternativas.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para seleccionar otro método de escritura

Antes, o mientras introduce las letras, mantenga pulsada (*a/A) para seleccionar otro método de escritura.

Opciones al introducir letras

► **Más** para ver las opciones al introducir letras.

Llamadas

Llamadas, contactos, control de voz y opciones de llamada.

Realización y recepción de llamadas

Encienda el teléfono y asegúrese de que se encuentra dentro del área de cobertura de una red para realizar y recibir llamadas ➡ *7 Para encender y apagar el teléfono*. Si su suscripción incluye el servicio de identificación del emisor de la llamada y se identifica el número del emisor, aparecerá el número en la pantalla. Si el número está en **Agenda**, se mostrará el nombre, el número y la imagen del remitente. Si se trata de un número restringido, aparece **Oculto**.

Para realizar una llamada

Introduzca el número de teléfono (con el prefijo internacional y el código de área, si es aplicable) ► **Llamar** para realizar la llamada. ► **Fin. llam.** para colgar.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para volver a marcar un número
Si la conexión ha fallado, aparece **¿Reintentar?** ► **Sí**.

No se acerque el teléfono al oído mientras espera. Al establecerse la conexión, el teléfono emite una señal fuerte.

Para responder o rechazar una llamada
Abra el teléfono o ► **Responder** si éste ya está abierto.

Para rechazar una llamada
Cierre el teléfono, ► **Comunica** o presione rápidamente dos veces el botón de volumen.

Para seleccionar más opciones durante una llamada
► **Más** y seleccione una opción.

Para apagar el micrófono
Mantenga pulsado C. Para reanudar la conversación, mantenga pulsado C de nuevo.

Para utilizar el altavoz durante una llamada de voz
► **Más** ► **Activar altavoz** o ► **Desactiv. altavoz**.

Lista de llamadas
La información sobre las últimas llamadas se guarda en la lista de llamadas.

Para llamar a un número de la lista de llamadas
► **Llamad.** en el modo de espera y seleccione una ficha. Vaya al nombre o al número al que desea llamar ► **Llamar**.

Para añadir un número de la lista de llamadas a los contactos
1. ► **Llamad.** en el modo de espera y seleccione una ficha. Vaya al número que desea añadir a la agenda ► **Más** ► **Guardar número**.
2. Seleccione un contacto al que añadir el número o ► **Nuevo contacto**.

Llamadas de emergencia
El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo 112 y 911. Estos números se pueden utilizar para realizar una llamada de emergencia en cualquier país, con o sin tarjeta SIM insertada en el aparato, si está dentro de la cobertura de una red GSM.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

En algunos países, también pueden existir otros números de emergencia. Su operador de red puede almacenar los números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Para realizar una llamada de emergencia

Introduzca, por ejemplo, 112 ► **Llamar**.

Para ver los números de emergencia locales

► **Agenda** ► **Opciones** ► **Númer. especiales** ► **Números emergen.**

Contactos

Seleccione **Contactos** para obtener información detallada guardada en la memoria del teléfono o **Números SIM** para ver los nombres y números guardados únicamente en la tarjeta SIM.

Para seleccionar los contactos predeterminados

1. ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Opc. avanzadas** ► **Agenda predeterm.**
2. Seleccione **Contactos** o **Números SIM**.

Para añadir un contacto

1. ► **Agenda** ► **Nuevo contacto** ► **Añadir**.
2. Seleccione **Nombre:** ► **Añadir** introduzca el nombre ► **Aceptar**.
3. Seleccione **Nuevo número:** ► **Añadir** introduzca el número ► **Aceptar**.
4. Para los contactos del teléfono sólo, seleccione un tipo de número. Desplácese por las fichas y seleccione los campos en los que desea introducir información. Para introducir símbolos como @ ► **Más** ► **Añadir símbolo** y seleccione el símbolo ► **Insertar**. Para guardar el contacto, ► **Guardar**.

Introduzca el signo + y el código del país con todos los números.

Para añadir una imagen o un tono de llamada a un contacto

1. ► **Agenda** y seleccione el contacto ► **Más** ► **Editar contacto**.
2. Seleccione la ficha relevante y, a continuación, **Imagen** o **Tono** ► **Añadir**. Seleccione un archivo y ► **Guardar**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para establecer el número predeterminado de un contacto

Para establecer el número de teléfono de un contacto que aparecerá primero, ► **Agenda** y vaya al contacto ► **Más** ► **Nº predeterm.** y seleccione un número.

Para añadir su propia tarjeta de visita

► **Agenda** ► **Opciones** ► **Mi tarjeta visita** e introduzca la información de su tarjeta de visita ► **Guardar**.

Para enviar su tarjeta de visita

► **Agenda** ► **Opciones** ► **Mi tarjeta visita** ► **Enviar mi tarjeta**.

Para llamar a un contacto del teléfono

► **Agenda**. Desplácese o introduzca las primeras letras del contacto al que desee llamar. Utilice ◎ o ◎ para seleccionar un número ► **Llamar**.

Para llamar a un contacto de la tarjeta SIM

- Si **Números SIM** es la opción predeterminada, ► **Agenda** seleccione el nombre y el número de la lista ► **Llamar**.
- Si **Contactos** es la opción predeterminada, ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Números SIM** seleccione el nombre y el número de la lista ► **Llamar**.

Gestión de contactos

Copiar contactos a y desde la memoria del teléfono y la tarjeta SIM.

Para copiar nombres y números a la tarjeta SIM

1 ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Opc. avanzadas** ► **Copiar a SIM**.

2 Seleccione **Copiar todos** o **Copiar un número**.

Al copiar todos los contactos del teléfono a la tarjeta SIM, se sustituye toda la información existente de la tarjeta SIM.

Para copiar contactos de la SIM a los contactos del teléfono

1 ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Opc. avanzadas** ► **Copiar desde SIM**.

2 Seleccione **Copiar todos** o **Copiar un número**.

Para guardar automáticamente en la tarjeta SIM

1 ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Opc. avanzadas** ► **Guard. aut. en SIM**.

2 Seleccione **Activado**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para asegurar contactos en la tarjeta de memoria

► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Copiar en M.S. ► Sí.

Para restaurar contactos de la tarjeta de memoria

► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Restaurar de M.S. ► Sí ► Sí.

Para enviar contactos

- Para enviar un contacto seleccionado, ► Más ► Enviar contacto y seleccione un método de transferencia.
- Para enviar todos los contactos, ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Env. todos contac.

Para editar un contacto del teléfono

1. ► Agenda y seleccione un contacto ► Más ► Editar contacto.
2. Seleccione una ficha y edite la información ► Guardar.

Para editar un contacto de la tarjeta SIM

1. Si Números SIM es la opción predeterminada, ► Agenda o si Contactos es la opción predeterminada, ► Agenda ► Opciones ► Números SIM.
2. Seleccione el nombre y el número que desea editar.
3. ► Más ► Editar contacto y edite el nombre y el número.

Para eliminar contactos

- Para eliminar un contacto seleccionado, pulse C.
- Para eliminar todos los contactos, ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Elim. todos contac. ► Sí and ► Sí. Los nombres y los números de la tarjeta SIM no se eliminan.

Para comprobar el estado de la memoria

► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Estado de memoria.

El número de entradas que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Sincronización de los contactos

Para obtener más información,
➡ *53 Sincronización*.

Marcación rápida

Guarde los números de teléfono que utiliza con más frecuencia en las posiciones 1-9 del teléfono.

Para establecer o sustituir los números de marcación rápida

1 ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Marcación rápida**.
2 Vaya a una posición ► **Añadir** o **Sustituir** y seleccione un número de teléfono.

Para utilizar la marcación rápida

En el modo en espera, introduzca un número de marcación rápida (del 1 al 9) ► **Llamar**.

Grupos

Para crear un grupo de números y direcciones de correo electrónico y enviar mensajes a varios destinatarios al mismo tiempo. También puede utilizar grupos (con números) cuando cree listas de remitentes aceptados.

Para crear un grupo de números y direcciones de correo electrónico

1 ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Grupos** ► **Nuevo grupo** ► **Añadir**.
2 Introduzca un nombre para el grupo ►**Continuar**.
3 **Nuevo** ► **Añadir** para buscar y seleccionar un número.
4 Repita el paso 3 para añadir más números. ► **Listo**.

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestador, las personas que llamen pueden dejar un mensaje de voz cuando no pueda contestar una llamada.

Para introducir su número de buzón de voz

Mantenga pulsado 1 ► **Sí** e introduzca el número ► **Aceptar**. El proveedor de servicios le proporcionará dicho número.

Para llamar al servicio de buzón de voz

Si ha introducido su número del buzón de voz, mantenga pulsado 1.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para comprobar su número de buzón de voz

► Mensajes ► Ajustes ► Número buzón voz.

Control de voz

Gestione las llamadas con la voz creando comandos de voz para:

- Marcar mediante la voz: llamar a alguien diciendo su nombre.
- Activar el control de voz diciendo una "palabra mágica".
- Contestar y rechazar llamadas cuando utilice un equipo de manos libres.

Antes de marcar mediante la voz

Active la función de marcación por voz y grabe los comandos de voz. Aparecerá un icono al lado de los números de teléfono que tengan un comando de voz.

Para activar la marcación por voz y grabar nombres

1 ► Ajustes ► General ► Control de voz ► Marcación por voz ► Activar ► Sí ► Nuevo coman. voz y seleccione un contacto.

2 Si el contacto tiene más de un número, utilice ◉ y ◉ para verlos. Seleccione el número al que desea añadir el comando de voz. Grabe un comando de voz como "Juan móvil".

3 Aparecerán instrucciones. Espere al tono y diga el comando que desea grabar. El comando de voz se reproducirá.

4 Si la grabación suena de forma correcta ► Sí. De lo contrario ► No y repita el paso 3.

Para grabar otro comando de voz para un contacto ► Nuevo coman. voz ► Añadir de nuevo y repita los pasos del 2 al 4.

Sugerencias para marcación por voz

Siga estas sugerencias para grabar comandos de voz. Si el teléfono no puede detectar el comando de voz, inténtelo de nuevo:

- grabándolo en un entorno silencioso, con el menor ruido de fondo posible.
- articulando mejor y hablando más alto.
- alejando el teléfono de la cara.

Nombre del remitente

Escuche el nombre del contacto grabado cuando reciba una llamada de ese contacto.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para activar o desactivar el nombre del remitente

► Ajustes ► General ► Control de voz ► Repr. nom. emisor.

Marcación por voz

Puede marcar mediante la voz desde el modo de espera del teléfono, un manos libres portátil, un auricular Bluetooth o diciendo su palabra mágica.

Para realizar una llamada

1. Desde el modo de espera, mantenga pulsado uno de los botones de volumen.
2. Espere el tono y diga un nombre grabado, por ejemplo "Juan móvil". El nombre se reproducirá y se establecerá la llamada.

Realizar una llamada con un manos libres

Desde el modo de espera, mantenga pulsado el botón de manos libres o el del auricular Bluetooth ➡ *55 Para añadir un auricular Bluetooth*.

Palabra mágica

Grabe y utilice un comando de voz como una palabra mágica para activar el control de voz sin pulsar ninguna tecla. La palabra mágica sólo se puede utilizar con un sistema de manos libres.

Elija una palabra o frase largas, poco habituales, que se puedan distinguir fácilmente de las conversaciones de fondo.

Para activar y grabar la palabra mágica

1. ► Ajustes ► General ► Control de voz ► Palabra mágica ► Activar.
2. Aparecerán instrucciones. ► Continuar. Espere tono y diga la palabra mágica.
3. ► Sí para aceptar o ► No para realizar una nueva grabación.
4. Aparecerán instrucciones. ► Continuar y seleccione los entornos en los que desea que se active la palabra mágica.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Respuesta por voz

Responda o rechace llamadas entrantes mediante su voz, cuando utilice un sistema de manos libres.

Sólo puede utilizar un archivo MIDI, WAV (16 kHz), EMY o IMY como tono de llamada en la respuesta de voz.

Para activar la respuesta por voz y grabar comandos de respuesta por voz

1. ► **Ajustes** ► **General** ► **Control de voz** ► **Respuesta de voz** ► **Activar**.
2. Aparecerán instrucciones. ► **Continuar**. Espere tono y diga "Responder" u otra palabra mágica.
3. ► **Sí** para aceptar o ► **No** para realizar una nueva grabación.
4. Aparecen instrucciones ► **Continuar**. Espere tono y diga "Ocupado", u otra palabra mágica.
5. ► **Sí** para aceptar o ► **No** para realizar una nueva grabación.
6. Aparecerán instrucciones. ► **Continuar** y seleccione los entornos en los que desea que se active la respuesta de voz.

Para contestar o rechazar una llamada mediante comandos de voz

Cuando suene el teléfono, diga:

- "Responder" para conectar la llamada u
- "Ocupado" para rechazar la llamada.

Para modificar los comandos de voz

► **Agenda** seleccione el contacto ► **Más** ► **Editar contacto**. Desplácese hasta la ficha correspondiente.

Para volver a grabar un comando de voz

1. ► **Ajustes** ► **General** ► **Control de voz** ► **Marcación por voz** ► **Editar nombres**.
2. Seleccione un comando ► **Más** ► **Sustituir voz**.
3. Espere tono y diga el comando.

Desvío de llamadas

Desvíe llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestador.

Cuando la función Restringir llamadas esté activada, algunas opciones de Desviar llamadas no estarán disponibles.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para activar el desvío de llamadas

1 ► Ajustes ► Llamadas ► Desviar llamadas.
2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío ► Activar.
3 Introduzca el número de teléfono para desviar las llamadas a ► Aceptar, o ► Buscar para seleccionar un contacto.

Para desactivar el desvío de llamadas

Desplácese hasta la opción de desvío ► Desactivar.

Para comprobar todas las opciones de desvío

► Ajustes ► Llamadas ► Desviar llamadas ► Comprobar todo.

Más de una llamada

Controle más de una llamada simultáneamente.

Servicio de llamada en espera

Cuando está activado, se oye un pitido al recibir una segunda llamada.

Para activar el servicio de llamada en espera

► Ajustes ► Llamadas ► Gestionar llamadas ► Llamada en espera ► Activar.

Para realizar una segunda llamada

► Más ► Espera para poner en espera la llamada en curso. Introduzca el número al que desea llamar ► Llamar.

Recepción de una segunda llamada

Cuando reciba una segunda llamada, tiene varias opciones:

- ► Responder y dejar la llamada en curso en espera.
- ► Comunica para rechazarla y seguir con la llamada en curso.
- ► Sust. llamada act. para responder y finalizar la llamada en curso.

Gestión de dos llamadas

Si tiene una llamada en curso y una llamada en espera, puede:

- ► Más ► Cambiar para cambiar de una llamada a otra.
- ► Más ► Incorporar llam. para unir las dos llamadas.
- ► Más ► Transferir llam., para conectar las dos llamadas. Usted se desconectará de ambas.

Póngase en contacto con su operador de red para comprobar si se admite esta función.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

- ► **Fin. llam.** ► **Sí** para recuperar la llamada en espera.
- ► **Fin. llam.** ► **No** para terminar las dos llamadas (depende del operador).

No se puede responder a un tercera llamada sin finalizar una de las dos primeras o unirlas en una llamada de conferencia.

Llamadas de conferencia

Inicie una llamada de conferencia uniendo una llamada en curso y una llamada en espera. Ponga la conferencia en espera para llamar y añadir hasta cinco interlocutores o para realizar otra llamada.

Para unir dos llamadas en una llamada de conferencia

► **Más** ► **Incorporar llam.**

Para añadir un nuevo interlocutor

1. ► **Más** ► **Espera** para poner en espera las llamadas en conferencia.
2. ► **Más** ► **Añadir llamada** y llame a la siguiente persona.
3. ► **Más** ► **Incorporar llam.**
4. Repita el procedimiento para incluir más interlocutores.

Para desconectar un interlocutor

► **Más** ► **Finalizar** y seleccione el interlocutor.

Para mantener una conversación privada

1. ► **Más** ► **Hablar con** y seleccione el interlocutor.
2. ► **Más** ► **Incorporar llam.** para reanudar la llamada de conferencia.

Dos líneas de voz

Realice llamadas separadas con diferentes números de teléfono si la suscripción admite un servicio de línea alternativa.

Para seleccionar una línea

► **Ajustes** ► **Llamadas** y seleccione la línea 1 o 2.

Para cambiar el nombre de una línea

1. ► **Ajustes** ► **Pantalla** ► **Edit. etiquet. línea** y seleccione una de las líneas para editar el nombre.
2. ► **Incorporar llam.** para reanudar la llamada de conferencia.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Dos líneas de voz

Si tiene contratado un servicio de línea alternativa, puede que disponga de dos líneas con números de teléfono distintos.

Para seleccionar una línea para las llamadas salientes

► **Ajustes** ► la ficha **Llamadas** y seleccione la línea 1 ó 2.

Para cambiar el nombre de una línea

► **Ajustes** ► la ficha **Pantalla** ► **Edit. etiquet. línea** y seleccione una de las líneas para modificar su nombre.

Mis números

Vea, añada o modifique sus propios números de teléfono.

Para comprobar sus números de teléfono

► **Agenda** ► **Opciones** ► **Númer. especiales** ► **Mis números** y seleccione una de las opciones.

Aceptar llamadas

Con el servicio de Aceptar llamadas, puede optar por recibir sólo llamadas de determinados números de teléfono. El resto de llamadas son rechazadas automáticamente mediante un tono de ocupado. Si está activada la opción de desvío de llamadas **Si comunica**, éstas se desvían en lugar de rechazarse mediante un tono de ocupado. Los números de teléfono de las llamadas rechazadas se guardan en la lista de llamadas.

Para añadir números a la lista de remitentes aceptados

1 ► **Ajustes** ► **Llamadas** ►**Gestionar llamadas** ► **Aceptar llamadas** ► **Sólo de la lista** ► **Editar** ► **Añadir**. Seleccione un contacto.

2 Para añadir un grupo de contactos a la lista de remitentes aceptados, ► **Grupos** (requiere que se hayan creado grupos, ➡ *23 Grupos*).

Para aceptar todas las llamadas

► **Ajustes** ► **Llamadas** ► **Gestionar llamadas** ► **Aceptar llamadas** ► **Todos**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Marcación restringida

Puede utilizar el servicio de restricción de llamadas para restringir llamadas entrantes o salientes. Necesita una contraseña que le proporciona el proveedor de servicios.

Si las llamadas entrantes están desviadas, no podrá activar algunas opciones de Restringir llamadas.

Puede restringir las siguientes llamadas

- **Todas salientes**: todas las llamadas salientes.
- **Intern. salientes**: todas las llamadas internacionales salientes.
- **Intern. salient. itin**: todas las llamadas internacionales salientes a excepción de las realizadas al país de origen.
- **Todas entrantes**: todas las llamadas entrantes.
- **Entrante en itiner.**: todas las llamadas entrantes cuando se encuentra en el extranjero (es decir, en roaming).

Para activar o desactivar la restricción de llamadas

1. ► **Ajustes** ► **Llamadas** ► **Gestionar llamadas** ► **Restring. llamadas** y seleccione una opción.
2. Seleccione **Activar** o **Desactivar**, introduzca la contraseña ► **Aceptar**.

Marcación fija

La función de marcación fija permite realizar llamadas sólo a ciertos números que están almacenados en la tarjeta SIM. Estos números están protegidos por el código PIN2.

Puede seguir llamando a los números de emergencia internacional, aunque la función de marcación fija esté activada.

Se pueden guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456 podrá realizar llamadas a todos los números que empiecen por este número.

Cuando la marcación fija está activada, no se puede visualizar ni gestionar ningún número de teléfono que esté guardado en la tarjeta SIM.

Para activar o desactivar la marcación fija

1. ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Númer. especiales** ► **Marcación fija** y seleccione **Activar** o **Desactivar**.
2. Introduzca su PIN2 ► **Aceptar** y a continuación ► **Aceptar** de nuevo para confirmar.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para guardar un número fijo

► Agenda ► Opciones ► Númer. especiales ► Marcación fija ► Números fijos ► Nuevo número: e introduzca la información.

Duración de las llamadas

Durante una llamada, la duración se muestra en la pantalla. Compruebe la duración de la última llamada, de las llamadas salientes y el tiempo total.

Para comprobar la duración de la llamada

► Ajustes ► Llamadas ► Tiempo y costes ► Temporiz. llamada.

Grupos cerrados

Si su red admite grupos de usuarios cerrados, es posible que pueda realizar llamadas a un menor coste. Puede guardar hasta diez grupos. Su operador de red deberá proporcionarle un número de índice.

Para añadir un grupo

► Ajustes ► Llamad. ► Gestionar llamadas ► Grupos cerrados ► Editar lista ► Nuevo grupo ► Añadir. Introduzca el nombre del grupo de usuarios ► Continuar. Introduzca el número de índice ► Guardar.

Para realizar llamadas fuera de los grupos cerrados

► Ajustes ► Llamadas ► Gestionar llamadas ► Grupos cerrados ► Llamadas abiertas ► Activado. Para realizar llamadas sólo dentro del grupo ► Desactivado.

Señales de tono

Utilice servicios de banca telefónica o controle un contestador automático mediante el envío de señales de tono durante una llamada.

- Para enviar los tonos, pulse 0 + – 9, * a/A o # ⌴ ⇗.
- Para borrar la pantalla cuando finalice la llamada, pulse C.
- Para activar o desactivar los tonos durante una llamada, ► Más y seleccione Desactivar tonos o Activar tonos.

Bloc de notas

Anote un número de teléfono durante una llamada. Cuando finalice la llamada, el número permanece en la pantalla para realizar una llamada o guardarlo.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Presentación y ocultación del número

Si la suscripción admite la Restricción de la identificación del emisor de la llamada, puede ocultar su número de teléfono cuando realice una llamada.

Para mostrar u ocultar siempre su número de teléfono

1 ► **Ajustes** ► **Llamadas** ► **Mostrar/ocultar nº**.
2 Seleccione **Mostrar número**, **Ocultar número** o **Predet. de red**.

Mensajería

Mensajes de texto, mensajes de imagen, mensajes de voz, correo electrónico, Mis amigos.

El teléfono admite varios servicios de mensajería. Consulte a su proveedor de servicios para que le indique los servicios que puede utilizar o para obtener más información, visite el sitio Web www.sonyericsson.com/support.

Si envía un mensaje a un grupo, le cobrarán por cada uno de los miembros del grupo.

Si no hay memoria disponible, deberá eliminar mensajes o mensajes de correo electrónico para poder recibir otros nuevos ➡ *34 Mensajes largos*.

Mensajes de texto (SMS)

Los mensajes de texto también pueden contener imágenes sencillas, animaciones, melodías y efectos de sonido.

Antes de comenzar

Su operador de red le proporcionará el número del centro de servicio para enviar y recibir mensajes de texto. Puede que ya lo tenga guardado en la tarjeta SIM o puede añadir el número usted mismo.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para definir el número del centro de servicio

1 ► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Mensaje SMS** ► **Centro de servicio**. El número se muestra si está guardado en la tarjeta SIM.

2 Si no hay números ► **Nuevo centro serv.** e introduzca el número, incluido el signo "+" internacional y el código del país ► **Guardar**.

Para escribir y enviar un mensaje de texto

1 ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Mensaje SMS**.

2 Escriba el mensaje. Para insertar un elemento en el mensaje, ► **Más** ► **Añadir elemento**.

3 ► **Continuar**. (Para guardar el mensaje para más tarde, pulse ⮌ y ► **Sí** para guardarlo en **Borradores**.)

4 Seleccione **Introd. nº teléfono** para introducir el número del destinatario, o **Buscar en Agenda** para recuperar un número o un grupo de Contactos. También puede seleccionarlo de la lista de los últimos destinatarios utilizados.

5 Para cambiar las opciones predeterminadas para el mensaje, por ejemplo, la solicitud de un informe de lectura, ► **Más** ► **Opc. avanzadas** seleccione una opción ► **Editar** y seleccione un ajuste ► **Listo** ► **Enviar**.

Puede convertir el mensaje de texto en un mensaje de imagen. Mientras escribe ► **Más** ► **A MMS**.

Para comprobar el estado de envío de un mensaje enviado

► **Mensajes** ► **Mens. enviados** y seleccione un mensaje ► **Ver** ► **Más** ► **Detalles**.

Para llamar a un número incluido en un mensaje

Seleccione el número de teléfono que aparece en el mensaje, ► **Llamar**.

Para guardar un elemento en un mensaje de texto

1 Mientras lee un mensaje, seleccione el elemento ► **Más**.

2 Seleccione **Utilizar** (aparece el número de teléfono que ha seleccionado) para guardar un número de teléfono, o **Guardar imagen** para guardar una imagen, o **Guard. marcador** para guardar una dirección Web.

Para guardar mensajes

- Para guardar un mensaje seleccionado, ► **Más** ► **Guardar mensaje** ► **Mens. guardados** (tarjeta SIM) o ► **Plantillas** (teléfono).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

- Para guardar varios mensajes en una carpeta, seleccione un mensaje ► **Más** ► **Marcar varios**. Desplácese y ► **Marcar** para seleccionar mensajes. ► **Más** ► **Guardar mensajes**.

Para eliminar mensajes

- Para eliminar un mensaje seleccionado, pulse (c).
- Para eliminar varios mensajes de una carpeta, seleccione un ► **Más** seleccione **Elim. todos mens.** o **Marcar varios**. Cuando marque varios mensajes, desplácese y ► **Marcar** para seleccionar los mensajes. ► **Más** ► **Elim. mensajes**.

Mensajes largos

El límite de caracteres en un mensaje de texto depende del idioma que se utiliza al escribir. Puede enviar un mensaje más largo enlazando dos o más mensajes. Se le cobrará por cada mensaje. Puede que no reciba todas las partes de un mensaje largo al mismo tiempo.

Compruebe con su proveedor de servicios cuántos mensajes enlazados puede unir de esta manera.

Para activar los mensajes largos

► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Mensaje SMS** ► **Long. máx. disponi.** ► **Máx. disponible**.

Mensajes de imagen (MMS)

Los mensajes de imagen pueden contener texto, imágenes, videoclips, imágenes de cámara, sonidos y firmas. Se envían a través de MMS (Servicio de mensajes multimedia) a un teléfono móvil o por correo electrónico.

Los teléfonos tanto del emisor como del destinatario deben contar con suscripciones que admitan los mensajes de imágenes.

Antes de comenzar

Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *51 Ajustes*.

Creación y envío de mensajes de imagen

Seleccione escribir texto y añadir imágenes, sonidos, vídeos, más páginas, una firma y elementos adjuntos.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para crear y enviar un mensaje de imagen

1 ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Mensaje MMS**.
2 ► **Más** para añadir un elemento al mensaje. Cuando escriba, ► **Aceptar** ► **Más** para insertar un elemento.
3 ► **Más** para añadir más elementos al mensaje.

Cuando esté preparado para enviar, continúe del mismo modo que cuando envía un mensaje de texto ➡ *33 Para escribir y enviar un mensaje de texto*.

Tiene las mismas imágenes para mensajes de imagen que para mensajes de texto ➡ *32 Mensajes de texto (SMS).*

Para crear su propia firma para mensajes de imagen

1 ► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Mensaje MMS**.
2 ► **Firma** ► **Nueva firma** y cree su firma con un mensaje de imagen.

Para guardar un elemento en un mensaje de imagen

1 Mientras lee un mensaje, seleccione el elemento ► **Más**.
2 Seleccione **Utilizar** para guardar un número de teléfono, o **Guard. marcador** para guardar una dirección Web, o **Guard. elementos** para guardar, por ejemplo, una imagen o un sonido.

Descarga automática

Seleccione cómo descargar sus mensajes de imagen.

► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Mensaje MMS** ► **Descarga automát.** para seleccionar una de las siguientes opciones:

- **Siempre**: descargar imágenes automáticamente.
- **Pregunt. en itin.**: pedir descargar otros mensajes de red.
- **Nunca en itiner.**: no descargar otros mensajes de red.
- **Pregun. siempre**: pedir descargar mensajes.
- **Desactivar**: los nuevos mensajes aparecen como iconos en la bandeja de entrada. Seleccione el mensaje ► **Ver** para descargarlo.

Mensajes de voz

Envíe y reciba una grabación de sonido como un mensaje de voz.

Los teléfonos tanto del emisor como del destinatario deben contar con suscripciones que admitan los mensajes de imágenes.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para grabar y enviar un mensaje de voz

1 ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Mensaje de voz**.
2 Grabe su mensaje ► **Detener**.
3 ► **Enviar** para enviar el mensaje.
4 Seleccione **Intr. direcc. email** para introducir una dirección de correo electrónico, o **Introd. nº teléfono** para introducir el número del destinatario, o **Buscar en Agenda** para recuperar un número o un grupo de la agenda o seleccionarlos en la lista de los últimos destinatarios utilizados. ► **Enviar**.

Correo electrónico

Conecte a un servidor de correo IMAP4 o POP3 para enviar y recibir mensajes de correo electrónico con el teléfono. Puede utilizar en el teléfono los mismos ajustes de correo electrónico del programa de correo electrónico de su ordenador.

Con una cuenta de correo electrónico POP3, se descargan los mensajes en cada equipo o dispositivo utilizado para el acceso. Con una cuenta de correo electrónico IMAP4, pueden conservarse los mensajes en el servidor.

Antes de comenzar

Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *51 Ajustes*.

Para escribir y enviar un mensaje de correo electrónico

1 ► **Mensajes** ► **Email** ► **Escribir nuevo**.
2 ► **Añadir** para introducir el campo **A:**. Seleccione **Intr. direcc. email** para introducir una dirección de correo electrónico, o **Buscar en Agenda** para encontrar una dirección en Contactos. También puede seleccionarlo de la lista de los últimos destinatarios utilizados.
3 Para añadir más destinatarios, seleccione **A**, **Cc** o **Bcc**.
4 Cuando termine de seleccionar destinatarios ► **Listo**.
5 Escriba el asunto ► **Aceptar**. Escriba el texto ► **Aceptar**.
6 Para añadir un elemento adjunto, ► **Añadir** y seleccionar el elemento adjunto ► **Listo**.
7 ► **Continuar**. Seleccione **Enviar** o **Más** para ver opciones.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para recibir y leer mensajes de correo electrónico

1 ► **Mensajes** ► **Email** ► **Bandeja entrada**.
2 Si la bandeja de entrada está vacía, ► **Env. y rec**. Si la bandeja de entrada no está vacía, ► **Más** ► **Enviar y recibir**.
3 Seleccione un mensaje ► **Ver** para leerlo.

Para responder a un mensaje de correo electrónico

1 Abra el mensaje de correo electrónico ► **Respond.**
2 Seleccione **Escribir nuevo** o **Incluir mensaje**.
3 Escriba el mensaje ► **Aceptar** ► **Continuar** ► **Enviar**.

Para guardar un elemento o un adjunto en un mensaje de correo electrónico

- Para guardar una dirección de correo electrónico, un número de teléfono y una dirección Web, seleccione el elemento ► **Más** y seleccione guardar el elemento.
- Para guardar un elemento adjunto, seleccione el mensaje ► **Más** ► **Adjuntos**. Seleccione el elemento adjunto ► **Más** y seleccione una opción.

Para eliminar mensajes de correo electrónico

- Para eliminar un mensaje seleccionado, pulse C.
- Para eliminar varios mensajes de una carpeta, seleccione un mensaje ► **Más** ► **Marcar varios**. Desplácese y ► **Marcar** para seleccionar mensajes. ► **Más** ► **Elim. mensajes**. Los mensajes marcados se eliminarán la siguiente vez que se conecte al servidor de correo electrónico.

Para los usuarios de IMAP4, ► **Más** ► **Vaciar band. entr.** *y seleccione* **Con env. y recib.** *o* **No enviar y recib.** *para eliminar los mensajes la siguiente vez que se conecte al servidor.*

Mis amigos

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios o visite el sitio Web *www.sonyericsson.com/support*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

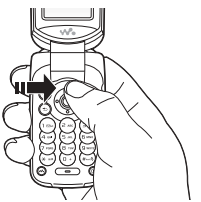
Imágenes

Cámara, grabadora, imágenes.

Cámara y grabadora

Su teléfono tiene una cámara digital que también funciona como grabadora de vídeo. Haga fotografías y grabe videoclips para guardar, enviar o utilizar. Utilice una imagen como protector de pantalla, fondo o para asignarla a un contacto.

Para hacer fotos y grabar videoclips



1. En el modo en espera, pulse ◎ para encender la cámara.
2. Pulse ◎ o ◎ para alternar entre vídeo y fotografía.
3. ► **Capturar** para realizar una fotografía
   ► **Grabar** para iniciar una grabación de vídeo.

Si intenta grabar una fuente de luz potente como la luz solar directa o una lámpara, es posible que la pantalla se vuelva negra o la imagen se distorsione.

Para utilizar el zoom

Pulse ◎ y ◎ para acercar y alejar la imagen.

El zoom no se puede utilizar cuando el tamaño de la foto es Grande (1.280x1.024).

Para ajustar el brillo

Utilice el botón de volumen para aumentar o reducir el brillo.

Opciones de la cámara

Cuando la cámara se active ► **Más** para obtener más opciones:

- **Ver todos** (vídeo).
- **Modo de disparo** (vídeo): seleccionar entre **Para mens. MMS** o **Vídeo alta calidad**.
- **Tamaño de vídeo**: seleccionar entre **Gran. (176x144)** o **Peq. (128x96)**.
- **Modo noche**: mejorar la calidad de la imagen o el vídeo en condiciones de poca luz con más tiempo de exposición.
- **Efectos**: seleccionar diferentes efectos para la imagen o el vídeo.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

- **Ver todas imág.** (imágenes).
- **Modo de disparo** (imágenes): seleccionar **Normal** si no desea marco, **Panorama** para combinar algunas fotografías en una imagen grande, **Marcos** para añadir un marco a la fotografía, o **Ráfaga** para realizar algunas fotografías en sucesión rápida.
- **Tamaño imagen**: seleccionar **Grande 640x480**, **Mediana 320 x 240**, **Peq. 160 x 120** o **Ampliado** (para una imagen ampliada digitalmente).
- **Temporizador** (imágenes): la imagen se toma unos segundos después de pulsar el botón de la cámara.
- **Calidad de imagen**: seleccionar calidad de imagen **Normal** o **Óptima**.
- **Sonido dispar.** (imágenes): seleccionar diferentes sonidos del obturador.
- **Rest. núm. arch.** (imágenes): restablecer el contador del número de archivos para las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria.
- **Guardar en**: seleccionar entre **Memory Stick** o **Memoria teléfono**.

Almacenamiento y envío de fotografías y videoclips

Cuando tome una fotografía o grabe un videoclip, éstos se guardarán en la tarjeta del teléfono o en la tarjeta de memoria. Puede enviar la imagen o el videoclip de forma inmediata en un mensaje de imagen. Para intercambiar fotografías y videoclips utilizando otros métodos de transferencia,
➡ *40 Intercambio de imágenes y videoclips*.

Imágenes y videoclips

Su teléfono incluye una o varias imágenes y videoclips, que puede eliminar para liberar memoria. Todas las imágenes y los videoclips están guardados en **Gestor de archivos**. Puede utilizar una imagen como protector de pantalla, fondo o para asignarla a un contacto de la agenda
➡ *20 Para añadir una imagen o un tono de llamada a un contacto*. Puede enviar y recibir imágenes y videoclips con un método de transferencia. El número de imágenes o videoclips que se pueden guardar depende de su tamaño. Se admiten los formatos GIF, JPEG, WBMP, BMP, PNG, SVG-Tiny, MP4 y 3GP.

Las animaciones se tratan como imágenes.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para ver sus imágenes y videoclips

1 ► Gestor de archivos y seleccione Imágenes o Vídeos. Las imágenes se muestran como miniaturas.
2 Seleccione una imagen o un videoclip ► Ver.
3 Para videoclips, ► Reproduc. para iniciar el videoclip.

Para buscar imágenes de la cámara por línea temporal

1 ► Gestor de archivos ► Imágenes ► Imágs. cámara.
2 ► Más ► Buscar lín. tiemp. Ahora puede explorar las imágenes de la cámara, clasificadas por fechas en una línea temporal.

Intercambio de imágenes y videoclips

Intercambie imágenes y videoclips con sus amigos con uno de los métodos de transferencia disponibles. Es posible que no esté autorizado a intercambiar material protegido por copyright. También puede transferir imágenes y videoclips a un equipo ➡ *56 Transferencia de archivos*.

Para enviar una fotografía o un videoclip

1 ► Gestor de archivos y seleccione Imágenes o Vídeos.
2 Seleccione una imagen o un videoclip ► Más ► Enviar. Seleccione un método de transferencia.

Para recibir y guardar una imagen o videoclip

- De un mensaje que contenga el archivo, ➡ *32 Mensajería*.
- A través de otro método de transferencia, asegúrese de que se activa dicho método y siga las instrucciones que se le indiquen.

Protector de pantalla y fondo

El salvapantallas se activa automáticamente cuando el teléfono se encuentre inactivo durante unos segundos. Al cabo de unos segundos más, se activa el modo inactivo, para ahorrar energía. Si tiene una imagen como salvapantallas, ésta aparece en el modo de espera.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para utilizar una imagen

1 ► Gestor de archivos ► Imágenes y seleccione una imagen.
2 ► Más ► Utilizar como y seleccione una opción.

PhotoDJ™ y VideoDJ™

Visite *www.sonyericsson.com/support* para obtener información sobre cómo utilizar PhotoDJ y VideoDJ en el teléfono.

Entretenimiento

Walkman®, radio, PlayNow™, tonos de llamada, MusicDJ™, VideoDJ™, juegos, etc.

Reproductor Walkman®

Reproduzca la música y los videoclips que descargue o reciba en un mensaje de imagen o transfiéralos desde su equipo. Se admiten los siguientes tipos de archivos: MP3, MP4, 3GP, AAC, AMR, MIDI, IMY, EMY y WAV (frecuencia de muestreo máxima: 16 kHz). También puede utilizar archivos transmitidos que sean compatibles con 3GPP.

Los archivos AMR y MIDI sólo se pueden ver y reproducir con el reproductor Walkman® si están protegidos contra DRM. No obstante, se pueden escuchar otros archivos AMR y MIDI, mediante el gestor de archivos.

Instalar, transferir y reproducir música

Su teléfono funciona con el software Disc2Phone, que se incluye en el CD suministrado. Utilice Disc2Phone para transferir música desde un CD o el ordenador. De esta forma, los archivos de música se transfieren en el orden automático de Artista-Álbum-Título. Siga estos procedimientos para empezar a utilizar el reproductor Walkman®.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para instalar los controladores USB

1. Encienda el ordenador e inserte en la unidad de CD el CD que se suministra con el teléfono. Si aparece la ventana de instalación de PC Suite, ciérrela porque no hace falta en este momento.
2. Encienda el teléfono y conecte el cable USB al puerto USB del ordenador y del teléfono. En el ordenador se inicia el "Asistente para hardware encontrado".
3. **Ordenador**: haga clic en *Instalar el software automáticamente* y luego en *Siguiente*.
4. El asistente debería encontrar los controladores USB del software automáticamente. Haga clic en *Finalizar*.
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que los cinco controladores estén instalados.

Para instalar Disc2Phone

1. Encienda el ordenador e inserte en la unidad de CD el CD que se suministra con el teléfono. El CD se inicia automáticamente y se abre la ventana de instalación.
2. **Ordenador**: seleccione un idioma y haga clic en *Aceptar*.
3. **Ordenador**: haga clic en *Install Disc2Phone* y siga las instrucciones. Cuando finaliza la instalación, el icono Disc2Phone aparece en la pantalla del ordenador.

Para transferir música

1. Compruebe que el teléfono está encendido y conectado al ordenador con el cable USB.
2. **Ordenador**: haga doble clic en el icono Disc2Phone que aparece en el escritorio del ordenador para abrir Disc2Phone.
3. **Ordenador**: para obtener detalles sobre la transferencia de música, consulte la Ayuda de Disc2Phone. Haga clic en **?** situado en la esquina superior derecha de la ventana Disc2Phone.
4. **Ordenador**: puede obtener información sobre el CD (artista, pista, etc.) a través de Disc2Phone, si está conectado a Internet mientras extrae música de un CD. Asimismo, antes de empezar, deberá completar el registro.

No puede ver los archivos transferidos al teléfono hasta que haya retirado el cable USB del teléfono.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Música y videoclips

Reproduzca la música y los videoclips guardados en el teléfono. La información como el artista y el título de la canción se muestran en la pantalla exterior al cerrar el teléfono.

Para reproducir música y vídeos

1 ► WALKMAN o . Se abre el reproductor ®
2 Busque canciones por artista o pista, o en las listas de reproducción. También puede buscar videoclips. Seleccione una lista ► Abrir.
3 Resalte un título ► Reproduc.

Controles del reproductor Walkman®

- Pulse para abrir el reproductor WALKMAN® o minimizar el reproductor Walkman durante la reproducción.
- Pulse para detener la reproducción. Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.
- Pulse para avanzar a la siguiente pista de música o videoclip.
- Pulse para retroceder a la pista de música o el videoclip anterior.
- Mantenga pulsado o para avanzar rápido o rebobinar cuando reproduzca pistas de música o videoclips.
- Pulse o para desplazarse por la lista de reproducción durante la reproducción. Los archivos resaltados no se seleccionarán hasta que pulse Reproduc.
- Cuando se reproduzca un videoclip, pulse para reproducir el vídeo a cámara lenta. Para reanudar la reproducción normal, ►Reproduc.
- Cuando se detenga un videoclip, pulse para reproducir el videoclip fotograma a fotograma.
- Pulse para ir al reproductor Walkman® cuando esté en la vista En reproducc.
- Mantenga pulsado para salir del reproductor Walkman® cuando esté en la vista En reproducc.

Botón de reproducir/pausa

Pulse para iniciar o detener la música. Elija entre utilizar este botón para el reproductor Walkman® o la Radio, o lo último que haya utilizado.

Para cambiar el ajuste del botón de reproducir/pausa

► Ajustes ► General ► Botón Repr./pausa.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Navegar por los archivos

En el reproductor Walkman®, puede explorar el contenido de música y vídeo de las listas:

- **Artistas**: ofrece una lista de los artistas disponibles.
- **Pistas**: ofrece una lista de todos los archivos de música (que no sean tonos de llamada) del teléfono.
- **Listas reprod.**: cree o reproduzca sus propias listas de archivos de sonido.
- **Vídeos**: ofrece una lista de todos los videoclips del teléfono.

Listas de reproducción

Para organizar los archivos multimedia almacenados en el **Gestor de archivos** puede crear listas de reproducción. Los archivos de una lista de reproducción se pueden ordenar por artista, título o por el orden en el que se han añadido a la lista de reproducción. Puede añadir un archivo a más de una lista de reproducción. Cuando quite una lista de reproducción o un archivo de la misma, no se eliminará permanentemente de la memoria del teléfono. Puede añadir el archivo a otra lista de reproducción.

Para crear una lista de reproducción

1 ► **WALKMAN** ► **Listas reprod.** ► **Nueva lista repr.** ► **Añadir** escriba el nombre de la lista de reproducción ► **Aceptar**.

2 Realice su selección entre los archivos disponibles en el **Gestor de archivos**. Puede añadir varios archivos a la vez y también puede añadir carpetas. Todos los archivos de música de las carpetas seleccionadas se añadirán a la lista de reproducción.

Para añadir archivos a una lista de reproducción

1 ► **WALKMAN** ► **Listas reprod.** seleccione una lista de reproducción ► **Abrir** ► **Más** ► **Añadir multimed.**

2 Realice su selección entre los archivos disponibles en el **Gestor de archivos**.

Para quitar archivos de una lista de reproducción

1 ► **WALKMAN** ► **Listas reprod.** seleccione una lista de reproducción ► **Abrir**.

2 Seleccione el archivo y pulse C.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para eliminar listas de reproducción

► **WALKMAN** ► **Listas reprod.** seleccione una lista de reproducción y pulse C.

Opciones del reproductor Walkman®

► **Más** para ver más opciones:

- **En reproducc.**: ir a la vista **En reproducc.**
- **Añadir multimed.**: añadir archivos o carpetas a la lista de reproducción.
- **Ordenar**: ordenar la lista de reproducción por artista, título o por el orden en el que se añadieron los archivos a la lista de reproducción.
- **Eliminar**: eliminar el archivo de la lista de reproducción. En las listas de reproducción que ha creado, el archivo sólo se elimina de la lista de reproducción. En la lista **Pistas**, el archivo se eliminará permanentemente de la memoria.
- **Renombrar**: cambiar el nombre de una lista de reproducción. Sólo puede cambiar el nombre de las listas de reproducción creadas por el usuario.
- **Elim. lista reprod.**: eliminar la lista de reproducción. Sólo se elimina la lista de reproducción; los archivos se muestran en el **Gestor de archivos**. Sólo puede eliminar listas creadas por los usuarios.
- **Información**: ver información acerca de la pista o vídeo actual.
- **Modo Reproducc.**: cambiar el orden de reproducción de las canciones y los vídeos. Seleccione **Mezclar** para reproducir los archivos de la lista de reproducción en orden aleatorio, o **Bucle** para reiniciar la lista de reproducción cuando se haya reproducido el último archivo.
- **Ecualizador**: cambiar los ajustes de los agudos y los bajos al reproducir música en el reproductor Walkman®.
- **Enviar**: enviar un clip de audio o un videoclip.
- **Captur. fotogram.**: cuando se detiene un videoclip, captar una imagen del mismo.

Música y vídeos en línea

Vea vídeos y escuche música transmitiéndolos al teléfono desde Internet. Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *51 Ajustes*. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red o visite el sitio Web *www.sonyericsson.com/support*.

Para seleccionar una cuenta de datos para transmitirla

► **Ajustes** ► **Conectividad** ► **Ajustes de flujo** y seleccione la cuenta de datos que desea utilizar.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para transmitir vídeo y audio

1 ► Servicios Internet ► Más ► Introducir direcc.

2 Introduzca o elija la dirección de una página Web y seleccione un enlace desde el que realizar la transmisión. El reproductor Walkman® se abre automáticamente cuando se selecciona un enlace.

Para transmitir música y vídeos guardados

1 ► Servicios Internet ► Más ► Marcadores.

2 Seleccione el enlace que desea transmitir. El reproductor Walkman® se abre y reproduce la música o el vídeo.

Radio

Escuche radio FM con la función RDS (Radio Data System). Debe conectar el sistema de manos libres al teléfono, ya que funciona como antena. La radio se puede utilizar también como señal de alarma ➡ *58 Despertador*.

Para escuchar la radio

Conecte el sistema manos libres al teléfono ► Radio.

Control de radio

- Radio ► Buscar para buscar una frecuencia de emisión.
- Pulse ◎ o ◎ para moverse 0,1 MHz.
- Pulse ◎ o ◎ para seleccionar canales predefinidos.
- ► Más para ver más opciones.

Guardar canales de radio

Guarde hasta 20 canales predefinidos.

Para guardar canales de radio

► Radio establezca la frecuencia ► Más ► Guardar o mantenga pulsado 0 + – 9 para guardarlo en las posiciones 1 a 10.

Para guardar canales de radio

Utilice la tecla de dirección o pulse 0 + – 9 para seleccionar un canal guardado en las posiciones 1 a 10.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Opciones de la radio

► **Más** para las siguientes opciones:

- **Desactivar**: apagar la radio.
- **Minimizar**: volver al modo de espera para utilizar otras funciones mientras escucha.
- **Guardar**: guardar la frecuencia actual en una posición.
- **Canales** : seleccionar, cambiar el nombre o eliminar un canal predefinido.
- **Activar altavoz** : utilizar los altavoces.
- **Guardar automát.** : guardar los canales definidos en la posiciones 1 a 20. Se sustituyen los canales guardados anteriormente.
- **Definir frecuencia**: introducir una frecuencia manualmente. Pulse (#⌴) para pasar directamente a **Definir frecuencia**.
- **RDS**: establecer las opciones para la frecuencia alternativa (AF) y la información de la emisora.
- **Activar Mono**: activar el sonido mono.

PlayNow™

Escuchar música antes de su adquisición y descargarla al teléfono.

Esta función depende de la red o del operador. Póngase en contacto con el operador de red para obtener información acerca de su suscripción y de los ajustes de PlayNow™. Es posible que en algunos países pueda adquirir tonos musicales de algunos de los artistas más famosos del mundo.

Este servicio no se encuentra disponible en todos los países.

Antes de comenzar

Si los ajustes no se han introducido en el teléfono ➡ *51 Ajustes*.

Para escuchar música de PlayNow™

► **PlayNow™** y seleccione la música de una lista.

Descarga desde PlayNow™

Aparece el precio total cuando selecciona descargar y guardar un archivo de música. Cuando la compra se acepta, el cargo se realizará en la factura del teléfono o en la tarjeta de prepago. En el kit del teléfono se incluyen también los términos y condiciones.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para descargar un archivo de música

1 Cuando haya escuchado un archivo de música y haya aceptado las condiciones ► **Sí** para descargarlo.

2 Se envía un mensaje de texto para confirmar el pago y el archivo se encuentra disponible para su descarga. La música se guarda en **Gestor de archivos** ► **Sonidos**.

Tonos de llamada, melodías, sonidos y alertas

El teléfono se suministra con melodías que se pueden utilizar como tonos de llamada. Puede intercambiar melodías seleccionando un método de transferencia. No se admite ni se prohíbe un archivo de sonido que no se pueda ajustar como un tono de llamada. Es posible que no esté autorizado a intercambiar material protegido por copyright.

Para seleccionar un tono de llamada

► **Ajustes** ► **Sonidos y alertas** ► **Tono**.

Para activar o desactivar el tono de llamada

Mantenga pulsada #–R desde el modo de espera. Todas las señales, menos la de alarma, se activarán o desactivarán.

Para establecer el volumen del tono de llamada

► **Ajustes** ► **Sonidos y alertas** ► **Volumen de tono** y pulse ◁ o ▷ para reducir o aumentar ► **Guardar**.

Para configurar la alerta vibradora

1 ► **Ajustes** ► **Sonidos y alertas** ► **Alerta por vibrac.**

2 Ajuste esta alerta en **Activado**, **Activ. si en Silen** o **Desactivado**.

Para ajustar opciones de sonidos y alertas

► **Ajustes** ► **Sonidos y alertas**, puede ajustar:

- **Alerta de mensaje**: seleccionar notificación del mensaje.
- **Sonido de teclas**: seleccionar el sonido de pulsación de las teclas.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Composición de melodías de tonos de llamada

Componga y edite melodías para utilizar como tonos de llamada con el MusicDJ™.

Para componer una melodía

► **Entretenimiento** ► **MusicDJ™** Elija **Insertar**, **Copiar** y **Pegar** bloques para componer. Utilice ◎, ◎, ◎ o ◎ para cambiar de un bloque a otro. Pulse C para eliminar un bloque. ► **Más** para ver más opciones.

Para editar una melodía creada

► **Gestor de archivos** ► **Sonidos** y seleccione una melodía ► **Más** ► **Editar**.

Para enviar y recibir una melodía

► **Gestor de archivos** ► **Sonidos** y seleccione una melodía. ► **Más** ► **Enviar** y seleccione un método de transferencia. Cuando reciba una melodía, siga las instrucciones que se le indican.

No se pueden enviar melodías polifónicas o mensajes MP3 en mensajes de texto.

Grabador de sonido

Grabe sus propias memos o llamadas que pueden establecerse como tonos de llamada.

Las leyes de algunos países o estados obligan a informar a la otra persona antes de grabar la llamada.

Para iniciar una grabación de sonido

► **Entretenimiento** ► **Grabar sonido**.

Para escuchar sus grabaciones

1. ► **Gestor de archivos** ► **Sonidos** y seleccione una grabación.
2. ► **Reproducir** para escuchar la grabación. Pulse ◎ y ◎ para ir a la grabación anterior o siguiente. ► **Detener** para detener la reproducción. ► **Más** para ver las opciones.

Temas, juegos y aplicaciones

Su teléfono incluye aplicaciones, temas y juegos predefinidos. Puede descargar nuevo contenido en el teléfono. Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *51 Ajustes*. Para obtener más información, visite el sitio Web *www.sonyericsson.com/support*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para establecer un tema

► Gestor de archivos ► Temas, seleccione un tema ► Definir.

Para enviar un tema

► Gestor de archivos ► Temas, seleccione un tema ► Más ► Enviar. Seleccione un método de transferencia.

Para recibir y guardar un tema

Cuando reciba el tema, siga las instrucciones que aparecen.

Para iniciar y finalizar un juego

► Entretenimiento ► Juegos, seleccione un juego ► Selecc. Mantenga pulsado ⮌ para terminar el juego.

Para empezar y finalizar una aplicación

► Gestor de archivos ► Aplicaciones, seleccione una aplicación ► Selecc. Mantenga pulsado ⮌ para terminar la aplicación.

Los formatos no reconocidos se guardan en la carpeta Otros.

Para descargar un tema

► Gestor de archivos ► Temas y vaya a un enlace directo ► Ir a.

Para descargar un juego

► Entretenimiento ► Juegos y vaya a un enlace directo ► Ir a.

Para descargar una aplicación

► Servicios Internet ► Más ► Ir a ► Marcadores y vaya a un enlace directo ► Ir a.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Conectividad

Ajustes de Internet y de correo electrónico, sincronización, Bluetooth, puerto de infrarrojos, cable USB, servicio de actualización.

Ajustes

Antes de empezar a utilizar Internet, necesitará los ajustes **Mensajes**, **Mis amigos** *o* **PlayNow™** *en el teléfono.*

Los ajustes pueden haberse introducido antes de poner a la venta el teléfono. Si no es así, póngase en contacto con su operador de red, su proveedor de servicios o visite el sitio Web *www.sonyericsson.com/support* para obtener más información.

Para utilizar Internet, y enviar y recibir mensajes de imagen y de correo electrónico, necesita lo siguiente:

- Una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos.
- Haber introducido los ajustes en el teléfono.
- Asimismo, tal vez tenga que registrarse como usuario de Internet y correo electrónico en el proveedor de servicios o el operador de red.

Introducción de ajustes

Si los ajustes no se han introducido ya en el teléfono:

- Reciba los ajustes en un mensaje de su operador de red, su proveedor de servicios o visite el sitio Web *www.sonyericsson.com/support*.
- Introduzca o edite los ajustes usted mismo.

Utilización de Internet

Navegue por Internet mediante HTTP (Hyper Text Transfer Protocol, protocolo de transferencia de hipertexto).

Para seleccionar un perfil de Internet

► **Ajustes** ► **Conectividad** ► **Ajustes Internet** ► **Perfiles Internet** y seleccione un perfil para utilizar.

Para comenzar a navegar:

► **Servicios Internet**, seleccione un servicio o ► **Más** para ver más opciones.

Para detener la navegación

► **Más** ► **Salir de navegad.**

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Opciones de navegación

► **Más** para ver más opciones. El menú contiene las siguientes opciones, pero dependen de la página Web que esté visitando.

Si selecciona una dirección de correo electrónico mientras navega por una página Web, podrá enviar un mensaje a esa dirección.

► **Ir a** para ver más opciones:

- **Sony Ericsson**: ir a la página principal predefinida.
- **Marcadores**: crear, utilizar o editar marcadores.
- **Introducir direcc.**: introducir la dirección en una página Web.
- **Historial**: enumerar las páginas Web visitadas anteriormente.

► **Herramientas** para ver más opciones:

- **Añadir marcador**: añadir un nuevo marcador.
- **Guardar imagen**: guardar una imagen.
- **Guardar página**: guardar la página Web actual.
- **Actualizar página**: actualizar la página Web actual.
- **Enviar enlace**: enviar un enlace a la página Web actual.
- **Llamar**: realizar una llamada durante la navegación. ► **Más** ► **Finalizar llamada** para finalizar la llamada y seguir navegando.

► **Ver** para ver más opciones:

- **Pantalla completa**: seleccionar pantalla normal o completa.
- **Sólo texto**: seleccionar el contenido completo o sólo el texto.
- **Zoom**: acercar o alejar la imagen de la página Web. ► **Zoom a normal**: ajustar el zoom al valor predeterminado.

► **Opc. avanzadas** para introducir los ajustes para el navegador.

► **Salir de navegad.** para desconectar y acceder al modo de espera.

Para trabajar con marcadores

► **Servicios Internet** ► **Más** ► **Ir a** ► **Marcadores** y seleccione un marcador ► **Más**. Seleccione una opción.

Seguridad en Internet

Se admite la navegación segura. Al utilizar un perfil de Internet puede activar la seguridad en el teléfono.

Certificados de confianza

Algunos servicios de Internet, como los servicios bancarios, requieren certificados en su teléfono. Puede que el teléfono ya contenga certificados cuando lo haya adquirido o bien puede descargar certificados nuevos.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para comprobar los certificados del teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Ajustes Internet ► Seguridad ► Certif. confianza.

Sincronización

Sincronice los contactos del teléfono, las citas, las tareas y las notas a través de Bluetooth, el puerto de infrarrojos, los servicios de Internet o un cable USB.

Visite *www.sonyericsson.com/support* para descargar el software o las guías de introducción sobre sincronización.

Sincronización con dispositivos cercanos

Instale el software de sincronización del ordenador descargándolo de *www.sonyericsson.com/support*. El software incluye información de ayuda.

Sincronización remota a través de Internet

Sincronice en línea a través de un servicio de Internet.

Para introducir los ajustes de la sincronización remota

1 ► Organizador ► Sincronización y ► Sí o Nueva cuenta. Introduzca un nombre para la nueva cuenta ► Continuar.

2 Introduzca los siguientes ajustes:

- Dirección servidor: URL del servidor.
- Nombre de usuario: nombre de usuario de la cuenta.
- Contraseña: contraseña de la cuenta.
- Conexión: seleccionar un perfil de Internet.
- Aplicaciones: marcar las aplicaciones para sincronizar.
- Ajustes aplicación: seleccionar una aplicación e introducir el nombre de una base de datos, y si fuera necesario, el nombre de usuario y la contraseña.
- Intervalo sincron.: establecer la frecuencia de la sincronización.
- Inicializ. remota: seleccionar entre aceptar siempre, aceptar nunca o preguntar siempre al iniciar desde un servicio.
- Seguridad remota: introducir la ID y la contraseña del servidor.

3 ► Guardar para guardar su nueva cuenta.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para comenzar la sincronización remota

► **Organizador** ► **Sincronización**, seleccione una cuenta ► **Iniciar**.

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

Con Bluetooth es posible conectarse de forma inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth. Puede:

- conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.
- sincronizar la información con otros dispositivos.
- utilizar la función de control remoto.
- utilizar una pantalla remota.
- intercambiar elementos y jugar con múltiples jugadores.

La distancia máxima recomendada entre dos dispositivos Bluetooth es de 10 metros (33 pies), sin objetos sólidos entre ellos.

Antes de comenzar

- Active Bluetooth para comunicarse con otros dispositivos.
- Asocie el teléfono con los dispositivos Bluetooth con los que desea comunicarse.

Compruebe si las leyes o normas locales restringen el uso de Bluetooth. Si la tecnología Bluetooth no está permitida, debe asegurarse de que la función Bluetooth está desactivada. La potencia máxima de salida de radio Bluetooth del teléfono se puede configurar de acuerdo con las posibles restricciones locales. Es decir, la distancia máxima puede variar.

Para activar Bluetooth en el teléfono

► **Ajustes** ► **Conectividad** ► **Bluetooth** ► **Activar**.

Para mostrar u ocultar el teléfono

► **Ajustes** ► **Conectividad** ► **Bluetooth** ► **Visibilidad** ► **Mostrar teléf.** o **Ocultar teléfono**.

Si está establecido para que permanezca oculto, los demás dispositivos no podrán descubrir el teléfono a través de Bluetooth.

Para añadir un dispositivo al teléfono

► **Ajustes** ► **Conectividad** ► **Bluetooth** ► **Mis dispositivos** ► **Nuevo dispositivo** para buscar dispositivos disponibles. Seleccione un dispositivo de la lista. Introduzca un código de acceso (que se suministra con los auriculares) si fuera necesario.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para ahorrar energía

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Ahorro de energía ► Activado.

Esto reduce el consumo de energía cuando se utiliza un único dispositivo Bluetooth. Desactívelo cuando utilice varios dispositivos Bluetooth.

Para añadir un auricular Bluetooth

1 ► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Manos libres.

2 ► Sí si va a añadir un manos libres Bluetooth por primera vez o ► Mi manos libres ► Nuevo manos libr. ► Añadir si está añadiendo otro manos libres Bluetooth. Asegúrese de que el manos libres está preparado para añadirse.

Puerto de infrarrojos

El puerto de infrarrojos del teléfono se puede utilizar para intercambiar información con otro dispositivo equipado con infrarrojos.

Para activar el puerto de infrarrojos en el teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Puerto infrarrojos ► Activar o ► 10 minutos para activarlo durante sólo 10 minutos.

Para conectar dos dispositivos

Active los infrarrojos en ambos dispositivos. Asegúrese de que el puerto de infrarrojos del teléfono se encuentra frente al puerto de infrarrojos del otro dispositivo, con una distancia máxima de 20 cm (8 pulgadas).

Cable USB

Utilice un cable USB e intercambie información entre el teléfono y un ordenador.

Para iniciar una conexión USB

Encienda el teléfono y conecte el cable USB al teléfono y al ordenador:

- Transf. arch. para buscar archivos en la tarjeta de memoria y en la memoria del teléfono. El teléfono se apagará en este modo.
- Modo teléf. para sincronizar información con otros dispositivos o utilizar el teléfono como un módem. El teléfono permanecerá en este modo.

No retire el cable USB del teléfono ni del ordenador durante la transferencia de archivos, ya que podría producir daños en la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para finalizar una conexión USB

- Cuando se encuentre en el modo **Transf. arch.**, salga de la conexión USB en el ordenador haciendo clic con el botón derecho del ratón en el icono de disco extraíble en el Explorador de Windows y seleccione Expulsar. A continuación, retire el cable USB del teléfono y del ordenador.
- Cuando se encuentre en **Modo teléf.**, retire el cable USB del teléfono y del ordenador.

Transferencia de archivos

Puede transferir imágenes, vídeos, sonidos y temas mediante uno de los siguientes métodos de transferencia:

- Bluetooth ➡ *54 Tecnología inalámbrica Bluetooth™*
- Infrarrojos ➡ *55 Puerto de infrarrojos*
- Cable USB ➡ *55 Cable USB*

También puede enviar archivos a través del correo electrónico ➡ 36 Correo electrónico o mensajes de imagen ➡ 34 Mensajes de imagen (MMS).

Para transferir archivos a través de Bluetooth o infrarrojos

1. Seleccione el archivo que desee transferir.
2. ► **Más** ► **Enviar** y seleccione **Por Bluetooth** o **Por infrarrojos**.

Para transferir archivos con el cable USB

1. Prepare el teléfono para la transferencia de archivos ➡ *55 Para iniciar una conexión USB*.
2. Utilice la función de arrastrar y soltar en el ordenador para transferir archivos entre el teléfono y el ordenador.
3. Finalice la conexión USB ➡ *56 Para finalizar una conexión USB*.

Servicio de actualización

Descargue e instale nuevo software sin que resulten afectados los datos del usuario almacenados en el teléfono. Actualice el teléfono por aire a través del teléfono o en línea a través del cable USB y un ordenador conectado a Internet.

El Servicio de actualización requiere acceso de datos (GPRS). El operador le facilitará una suscripción con acceso de datos y con información sobre los precios.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para utilizar el Servicio de actualización por aire

1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Servicio actualiz.**
2 ► **Buscar actualiz.** para buscar el último software disponible. Inicie el proceso de actualización siguiendo las instrucciones de instalación, o ► **Versión software** para mostrar el software instalado actualmente en el teléfono móvil, o ► **Recordatorio** para establecer cuándo buscar nuevo software.

Para utilizar el Servicio de actualización en línea

1 Visite *www.sonyericsson.com/support*.
2 Selecciona una región y un país.
3 Introduzca el nombre del producto.
4 Seleccione el servicio de actualización de Sony Ericsson y siga las instrucciones que aparecen.

Más funciones

Despertador, calendario, tareas, perfiles, hora y fecha, bloqueo de la tarjeta SIM, etc.

Hora y fecha

La hora y la fecha siempre se muestran en el modo en espera.

Para establecer la hora y la fecha

► **Ajustes** ► **General** ► **Hora y fecha**:

- Para establecer la hora y el formato de hora, ► **Hora** introduzca la hora ► **Formato** seleccione un formato ► **Guardar**.
- Para establecer la fecha y el formato de fecha, ► **Fecha** introduzca la fecha ► **Formato** seleccione un formato ► **Guardar**.
- Para editar la zona horaria, ► **Zona horaria** seleccione una opción.
- Para activar o desactivar el horario de verano, ► **Horario de verano** seleccione una opción.
- Para establecer la zona horaria automática, ► **Zona horaria auto.** seleccione una opción.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Despertador

El despertador también suena si el teléfono está apagado.

Para ajustar y utilizar la alarma

► **Organizador** ► **Alarmas** y seleccione una opción.

- Para establecer una alarma, ► **Alarma** ajuste una hora ► **Guardar**.
- Para establecer una alarma repetida, ► **Alarma repetida** ajuste una hora ► **Continuar** seleccione días **Marcar** ► **Listo**.
- Para seleccionar una señal, ► **Señal de alarma** seleccione un sonido.
- Para apagar la alarma cuando suene, pulse cualquier tecla.
- Para cancelar una alarma, ► **Organizador** ► **Alarma** o ► **Alarma repetida** ► **Desact.**

Perfiles

El teléfono incluye varios perfiles predeterminados que se adaptan a un entorno concreto. Puede restablecer todos los ajustes de perfil que el teléfono tenía originalmente.

Para utilizar perfiles

► **Ajustes** ► **General** ► **Perfiles**:

- Seleccione un perfil para utilizar.
- Para ver y editar un perfil, ► **Más** ► **Ver y editar**.
- Para establecer perfiles, ► **Más** ► **Restabl. perfiles**.

También puede activar un perfil desde el menú de desconexión ➡ *15 Menú de desconexión.*

Brillo

Ajuste el brillo de la pantalla. ► **Ajustes** ► **Pantalla** ► **Brillo** y pulse ◎ o ◎ para ajustar el nivel de brillo ► **Guardar**.

Calendario

Añada, guarde, edite y establezca recordatorios para citas. Sincronice el calendario con un calendario Web o el calendario de un ordenador. ➡ *53 Sincronización.*

Para añadir una nueva cita

► **Organizador** ► **Calendario** seleccione una fecha ► **Nueva cita.** ► **Añadir**. Escriba los detalles ► **Continuar** para confirmar cada entrada. ► **Selecc.** para confirmar la cita.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para ver una cita

► Organizador ► Calendario y seleccione un día. Seleccione una cita ► Ver.

Para ver una semana del calendario

► Organizador ► Calendario ► Más ► Ver semana.

Para establecer opciones de recordatorio

1 ► Organizador ► Calendario ► Más ► Opc. avanzadas ► Recordatorios.

2 Seleccione una opción. Seleccione Siempre para que suene un recordatorio incluso cuando el teléfono esté desactivado o silenciado.

Una opción de recordatorio configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorio configurada en las tareas.

Navegación por el calendario

Utilice la tecla de dirección para moverse entre los días o semanas.

Ajustes del calendario

► Organizador ► Calendario ► Más y seleccione una opción:

- Ver semana: ver las citas de la semana.
- Nueva cita: añadir una nueva cita.
- Cambiar fecha: ir a otra fecha en el calendario.
- Opc. avanzadas: para encontrar opciones y establecer recordatorios o seleccionar una día de inicio para la semana.
- Eliminar: eliminar citas.
- Ayuda: ver texto de ayuda para obtener más información sobre el calendario.

Para enviar una cita

► Organizador ► Calendario y seleccione una cita para un día determinado ► Más ► Enviar y seleccione un método de transferencia.

Tareas

Añada nuevas tareas o utilice las tareas existentes como plantillas. También puede establecer recordatorios para tareas.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para añadir una nueva tarea

► **Organizador** ► **Tareas** ► **Nueva tarea** ► **Añadir**. Seleccione **Tarea** o **Llamada telef.** Escriba los detalles y confirme cada entrada.

Para ver una tarea

► **Organizador** ► **Tareas** y seleccione una tarea ► **Ver**.

Para establecer recordatorios

1 ► **Organizador** ► **Tareas** y seleccione una tarea ► **Más** ► **Recordatorios**.

2 Siga los pasos 2 y 3 ➡ *59 Para establecer opciones de recordatorio*.

Una opción de recordatorio configurada en las tareas afecta a una opción de recordatorio configurada en el calendario.

Para enviar una tarea

► **Organizador** ► **Tareas** y seleccione una tarea para un día determinado ► **Más** ► **Enviar** y seleccione un método de transferencia.

Notas

Tome notas y guárdelas en una lista. También puede mostrar una nota en el modo de espera.

Para añadir una nota

► **Organizador** ► **Notas** ► **Nueva nota** ► **Añadir** e introduzca la nota ► **Guardar**.

Para editar notas

► **Organizador** ► **Notas** seleccione una nota ► **Más** y edite la nota ► **Guardar**.

Para enviar una nota

► **Organizador** ► **Notas** ► y seleccione una nota ► **Más** ► **Enviar** y seleccione un método de transferencia.

Calculadora

Utilice la calculadora para sumar, restar, dividir y multiplicar. ► **Organizador** ► **Calculadora**:

- Para seleccionar **÷ x - + . % =**, pulse ◎ o ◎.
- Para eliminar una cifra, pulse C.

Bloqueo de la tarjeta SIM

El bloqueo de la tarjeta SIM protege la suscripción de un uso no autorizado. La mayoría de las tarjetas SIM están bloqueadas cuando se adquieren. Si el bloqueo de la tarjeta SIM está activado, deberá introducir un código PIN (Número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Si introduce el PIN de forma incorrecta tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM y aparecerá el mensaje **PIN bloqueado**. Para desbloquear la tarjeta, deberá introducir el código PUK (Clave de desbloqueo personal). El operador de red le suministrará los códigos PIN y PUK. Puede editar su PIN y seleccionar un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos.

Para desbloquear la tarjeta SIM

1. Cuando aparezca **PIN bloqueado**, introduzca su PUK ► **Aceptar**.
2. Introduzca un nuevo código PIN de cuatro a ocho dígitos ► **Aceptar**. Vuelva a introducir el PIN nuevo para confirmar ► **Aceptar**.

Para editar el PIN

1. ► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo de SIM** ► **Cambiar PIN**.
2. Introduzca su PIN ► **Aceptar**.
3. Introduzca un nuevo código PIN de cuatro a ocho dígitos ► **Aceptar**. Vuelva a introducir el PIN nuevo para confirmar ► **Aceptar**.

Si aparece el mensaje **Los códigos no coinciden** *al editar el PIN, significa que no ha introducido el nuevo PIN correctamente. Si aparece el mensaje* **PIN erróneo***, seguido de* **PIN antiguo:***, significa que ha introducido el PIN antiguo incorrectamente.*

Para activar o desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM

► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo de SIM** ► **Protección** y seleccione **Activado** o **Desactivado**. Introduzca su PIN ► **Aceptar**.

Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono lo protege frente a un uso no autorizado. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000) por cualquier código personal de entre cuatro y ocho dígitos.

Para desbloquear el teléfono

Si el bloqueo del teléfono está activado, introduzca su código ► **Aceptar**.

Bloque automático del teléfono

Si el bloqueo del teléfono está ajustado en automático, sólo deberá introducir el código de bloqueo del teléfono cuando inserte una tarjeta SIM diferente.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para establecer el bloqueo del teléfono

► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloq. de teléfono** ► **Protección** y seleccione una opción. Introduzca el código de bloqueo del teléfono ► **Aceptar**.

Para editar el código de bloqueo del teléfono

► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloq. de teléfono** ► **Cambiar código**.

Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de que olvide el código nuevo, deberá entregar el teléfono a su proveedor local de Sony Ericsson.

Código memo

Guarde códigos de seguridad, por ejemplo, para tarjetas de crédito en Código memo. Defina un código de acceso para abrir el Código memo. Para confirmar que ha introducido el código de acceso correcto en Código memo, introduzca una palabra clave. Al introducir el código de acceso para abrir el Código memo, la palabra clave aparece durante unos instantes. Si el código de acceso es correcto, se muestran los códigos correctos. Si introduce un código de acceso incorrecto, la palabra clave y los códigos que aparecen serán también incorrectos. Si no recuerda su código de acceso, debe restablecer el Código memo.

Para abrir por primera vez la opción Código memo

► **Organizador** ► **Código memo**. Aparecerán instrucciones ► **Continuar**. Introduzca un código de acceso de cuatro dígitos ► **Continuar**. Vuelva a introducir su nuevo código de acceso ► **Continuar**. Introduzca una contraseña (máximo 15 caracteres) ► **Listo**.

Para añadir un nuevo código

► **Organizador** ► **Código memo** e introduzca su contraseña ► **Continuar** ► **Nuevo código** ► **Añadir**. Escriba el nombre asociado con el código, por ejemplo, el nombre de la compañía de la tarjeta de crédito ► **Continuar**. Introduzca el código ► **Listo**.

Para cambiar el código de acceso

► **Organizador** ► **Código memo** e introduzca su contraseña ► **Continuar** ► **Más** ► **Cambiar cód. acc.** Introduzca su nuevo código de acceso ► **Continuar**. Vuelva a introducir su nuevo código de acceso ► **Continuar**. Introduzca una palabra clave ► **Listo**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para restablecer Código memo

► **Organizador** ► **Código memo** e introduzca su contraseña ► **Continuar** ► **Más** ► **Restablecer**. **¿Restablecer código memo?** aparece ► **Sí**. Se restablecerá la función Código memo y se borrarán todas las entradas. La próxima vez que acceda al Código memo, debe comenzar en ➡ *62 Para abrir por primera vez la opción Código memo*.

Resolución de problemas

¿Por qué no funciona el teléfono como deseo?

Para algunos de ellos tendrá que llamar al proveedor de servicios, pero la mayoría podrá resolverlos usted mismo. Antes de enviar el teléfono para que lo reparen, copie en otro dispositivo toda información guardada, ya que el contenido puede perderse durante la reparación. Para obtener más ayuda, visite *www.sonyericsson.com/support*.

Opciones de menú en gris

Es posible que el servicio no esté activado, o su suscripción no incluya dicha función. Póngase en contacto con su operador de red.

El teléfono funciona lentamente

Elimine el contenido no deseado y, a continuación, reinicie el teléfono.

Sin indicación de carga

La batería está vacía o no se ha utilizado durante mucho tiempo. Pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca el icono de batería.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

El teléfono no se puede encender

La batería está descargada ➡ *6 Para cargar la batería*.

Carga de una batería que no sea de Sony Ericsson

➡ *69 Batería*.

Aparece un menú de idioma incorrecto

➡ *16 Para cambiar el idioma del teléfono*.

Restablecimiento

Elimine los ajustes y el contenido que ha añadido o editado.

Para restablecer los ajustes del teléfono

► **Ajustes** ► **General** ► **Restab. maestro**. Seleccione **Restabl. ajustes** para eliminar los cambios realizados en los ajustes o **Restablecer todo** para eliminar dichos cambios, así como todos los contactos, mensajes, datos personales y contenido que haya descargado, recibido o editado. ► **Continuar**.

Mensajes de error

Insertar tarjeta

¿Ha insertado la tarjeta SIM correctamente? ➡ *5 Para introducir la tarjeta SIM*.

Introduzca una tarjeta SIM correcta

¿Está utilizando la tarjeta SIM de operador correcta para el teléfono?

Sólo llamadas de emergencia

Se encuentra dentro del alcance de una red pero no puede utilizarla, excepto para realizar llamadas de emergencia. Póngase en contacto con su operador de red para asegurarse de que su suscripción es correcta.

No hay cobertura de red

No hay ninguna red con cobertura. Póngase en contacto con su operador de red para asegurarse de que la red tiene cobertura.

PIN erróneo/PIN2 erróneo

El PIN o el PIN2 que ha introducido es incorrecto. Introduzca su PIN o PIN2 correctos ► **Sí** ➡ *60 Bloqueo de la tarjeta SIM*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Códigos no coinciden
Para cambiar un código de seguridad, deberá confirmar el nuevo código introduciendo exactamente el mismo código dos veces.

PIN bloqueado/PIN2 bloqueado
Para desbloquear ➡ *60 Bloqueo de la tarjeta SIM*.

PUK bloqueado
Póngase en contacto con su operador de red.

Teléfono bloqueado
El teléfono está bloqueado. Para desbloquear el teléfono ➡ *61 Bloqueo del teléfono*.

Código que bloqueo del teléfono
Se necesita el código de bloqueo del teléfono ➡ *61 Bloqueo del teléfono*.

Información importante

Sitio Web del consumidor de Sony Ericsson, servicios y asistencia, uso seguro y eficaz, garantía, declaration of conformity.

Sitio Web de Sony Ericsson

En *www.sonyericsson.com/support* encontrará una sección de asistencia que le ofrece ayuda y consejos a los que puede acceder de forma rápida y sencilla. En ella encontrará las últimas actualizaciones de software de ordenador, consejos sobre cómo sacar el máximo provecho de los productos.

Servicio y asistencia

A partir de ahora también tendrá acceso a una serie de ventajas exclusivas en servicios tales como:

- Sitios Web de ámbito local y mundial donde obtener asistencia.
- Una red mundial de Call Centers.
- Una amplia red de colaboradores de Sony Ericsson.
- Un periodo de garantía. Podrá obtener más información sobre las condiciones de garantía en la guía de usuario.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

En *www.sonyericsson.com*, en la sección de asistencia en el idioma que elija, encontrará las últimas herramientas e información de soporte, como actualizaciones de software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional cuando lo necesite.

Si desea obtener más información sobre funciones y servicios específicos del operador, póngase en contacto con el operador de red.

También puede ponerse en contacto con nuestros Call Centers. Compruebe cuál es el número de teléfono de Call Center más cercano en la siguiente lista. Si su país/región no aparece en la lista, póngase en contacto con el proveedor local. (Los números de teléfono que se muestran a continuación eran los correctos en el momento de la impresión del presente documento. En *www.sonyericsson.com* siempre podrá encontrar las últimas actualizaciones.)

En el caso improbable de que se tenga que reparar el producto, llévelo al punto de venta en el que lo adquirió o a uno de nuestros colaboradores. Conserve la documentación de compra original, que necesitará para tramitar las reclamaciones durante el período de garantía.

La llamada a uno de nuestros Call Center se cobrará de acuerdo con las tarifas nacionales, incluidos los impuestos locales, a menos que el número de teléfono sea gratuito.

África Central +27 112589023
questions.CF@support.sonyericsson.com
Alemania 0180 534 2020
questions.DE@support.sonyericsson.com
Argentina 800-333-7427
questions.AR@support.sonyericsson.com
Australia 1-300 650 050
questions.AU@support.sonyericsson.com
Austria 0810 200245
questions.AT@support.sonyericsson.com
Brasil 4001-0444
questions.BR@support.sonyericsson.com
Bélgica 02-7451611
questions.BE@support.sonyericsson.com
Canadá 1-866-766-9374
questions.CA@support.sonyericsson.com
Chile 123-0020-0656
questions.CL@support.sonyericsson.com
China 4008100000
questions.CN@support.sonyericsson.com
Colombia 18009122135
questions.CO@support.sonyericsson.com
Croacia 062 000 000
questions.HR@support.sonyericsson.com
Dinamarca 33 31 28 28
questions.DK@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Emiratos Árabes Unidos 43 919880
questions.AE@support.sonyericsson.com

Eslovaquia 02-5443 6443
questions.SK@support.sonyericsson.com

España 902 180 576
questions.ES@support.sonyericsson.com

Estados Unidos 1-866-766-9374
questions.US@support.sonyericsson.com

Filipinas 02-6351860
questions.PH@support.sonyericsson.com

Finlandia 09-299 2000
questions.FI@support.sonyericsson.com

Francia 0 825 383 383
questions.FR@support.sonyericsson.com

Grecia 801-11-810-810
210-89 91919 (desde móviles)
questions.GR@support.sonyericsson.com

Hong Kong 8203 8863
questions.HK@support.sonyericsson.com

Hungría 06 1 437 7300
questions.HU@support.sonyericsson.com

India 39011111 (Añadir el código STD desde una conexión GSM)
questions.IN@support.sonyericsson.com

Indonesia 021-2701388
questions.ID@support.sonyericsson.com

Irlanda 1850 545 888
questions.IE@support.sonyericsson.com

Italia 06 48895206
questions.IT@support.sonyericsson.com

Malaisia 1-800-889900
questions.MY@support.sonyericsson.com

México 01 800 000 4722
(llamada nacional gratuita)
questions.MX@support.sonyericsson.com

Noruega 815 00 840
questions.NO@support.sonyericsson.com

Nueva Zelanda 0800-100150
questions.NZ@support.sonyericsson.com

Países Bajos 0900 899 8318
questions.NL@support.sonyericsson.com

Polonia 0(prefijo)22 6916200
questions.PL@support.sonyericsson.com

Portugal 808 204 466
questions.PT@support.sonyericsson.com

Reino Unido 08705 23 7237
questions.GB@support.sonyericsson.com

República Checa 844 550 055
questions.CZ@support.sonyericsson.com

Rumanía (+4021) 401 0401
questions.RO@support.sonyericsson.com

Rusia 8(495) 787 0986
questions.RU@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Singapur 67440733
questions.SG@support.sonyericsson.com
Sudáfrica 0861 632222
questions.ZA@support.sonyericsson.com
Suecia 013-24 45 00
questions.SE@support.sonyericsson.com
Suiza 0848 824 040
questions.CH@support.sonyericsson.com
Ucrania (+380) 44 590 1515
questions.UA@support.sonyericsson.com
Tailandia 02-2483030
questions.TH@support.sonyericsson.com
Taiwán 02-25625511
questions.TW@support.sonyericsson.com
Turquía 0212 47 37 777
questions.TR@support.sonyericsson.com
Venezuela 0-800-100-2250
questions.VE@support.sonyericsson.com

Directrices sobre Uso seguro y efectivo

Lea esta información antes de comenzar a usar el teléfono móvil.

El objetivo de estas instrucciones es su seguridad. Siga estas instrucciones. Si el producto está sujeto a cualquiera de las condiciones enumeradas a continuación o tiene alguna duda sobre el funcionamiento correcto, asegúrese de que un centro de servicio asociado y certificado lo verifique antes de cargarlo o usarlo. Si no lo hace, se produce un riesgo de funcionamiento incorrecto del producto o incluso un riesgo potencial para su salud.

Recomendaciones de uso seguro de productos (teléfono móvil, batería, cargador y otros accesorios)

- Cuide el producto siempre y manténgalo en un entorno limpio y sin polvo.
- **¡Atención!** Puede explotar si se tira al fuego.
- No exponga el teléfono a la humedad o al contacto con líquidos.
- No exponga el teléfono a temperaturas extremas. No exponga la batería a temperaturas superiores a +60 °C.
- No exponga el teléfono al fuego ni a productos del tabaco encendidos.
- No deje caer, arroje ni intente doblar el teléfono.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

- No pinte el teléfono.
- No intente desmontar el producto. Sólo el personal autorizado de Sony Ericsson puede realizar reparaciones.
- No cierre el teléfono con un objeto insertado entre el teclado y la pantalla, ya que podría dañarlo.
- No utilice el teléfono cerca de equipos médicos sin pedir permiso.
- No utilice el teléfono cuando se encuentre en un avión o en las inmediaciones del mismo, ni en áreas señalizadas con advertencias del tipo "apaguen aparatos transmisores y receptores".
- No utilice el teléfono en un área con una atmósfera potencialmente explosiva.
- No coloque el teléfono ni instale ningún equipo inalámbrico en la zona que está encima del airbag del automóvil.

NIÑOS

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. IMPIDA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HACERSE DAÑO O HACÉRSELO A TERCEROS O PODRÍAN DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO O LOS ACCESORIOS. EL TELÉFONO O SUS ACCESORIOS ESTÁN COMPUESTOS POR PIEZAS PEQUEÑAS QUE PODRÍAN DESPRENDERSE Y GENERAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

Suministro eléctrico (cargador)

Conecte el adaptador eléctrico de corriente alterna (CA) sólo a las tomas de corriente señaladas en el producto. Asegúrese de que el cable se coloca de modo que no esté tensado ni expuesto a ningún tipo de daño. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. El adaptador de CA no debe usarse al aire libre o en zonas húmedas. No cambie nunca el cable ni la clavija. Si la clavija no entra en la toma, pida a un electricista cualificado que le instale una toma adecuada.

Utilice sólo cargadores originales de Sony Ericsson diseñados para su modelo. No se pueden diseñar otros cargadores con las mismas normativas de rendimiento y seguridad.

Batería

Le recomendamos que cargue la batería totalmente antes de utilizar el teléfono móvil por primera vez. Las baterías nuevas o las que aún tienen poco tiempo de uso podrían tener menos capacidad las primeras veces que se utilizan. La batería sólo se debe cargar en el siguiente margen de temperaturas: +5°C y +45°C.

Utilice sólo baterías originales de Sony Ericsson diseñadas para su modelo. El uso de baterías y cargadores distintos puede resultar peligroso.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Los tiempos de habla y espera dependen de diversas condiciones, como la fuerza de la señal, la temperatura de funcionamiento, los patrones de uso de la aplicación, las funciones seleccionadas y las transmisiones de datos o voz al utilizar el móvil.

Apague el teléfono móvil antes de extraer la batería. No introduzca la batería en la boca. La ingestión de electrolitos es tóxica. No deje que los contactos metálicos de la batería entren en contacto con otros objetos metálicos. Al hacerlo, se podría producir un cortocircuito y la batería podría resultar dañada. Utilice la batería únicamente con el fin para el que está concebida.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles podrían interferir con el funcionamiento de los marcapasos y de otros dispositivos médicos implantados. Evite situar el teléfono sobre el marcapasos, es decir, en el bolsillo de la pechera. Al utilizar el teléfono, sitúelo en la oreja opuesta al marcapasos. Si se guarda una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono y el marcapasos, el riesgo de interferencia se reduce. Si detecta indicios de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente. Si desea obtener más información, consulte con un cardiólogo.

En caso de otros dispositivos médicos, consulte al fabricante o a su médico.

Uso del teléfono durante la conducción

Consulte si las leyes y normas locales restringen el uso de teléfonos móviles durante la conducción o exigen que el conductor utilice soluciones de dispositivos de manos libres. Le recomendamos que utilice sólo soluciones de dispositivos de manos libres de Sony Ericsson diseñadas para el producto.

Tenga en cuenta que, como consecuencia de las posibles interferencias que pueden generarse en el equipamiento electrónico, hay fabricantes de coches que prohíben el uso de teléfonos móviles en sus coches a no ser que la instalación cuente con un equipo de manos libres y una antena externa.

Mantenga siempre toda la atención en la conducción y salga de la carretera y aparque antes de realizar o responder a una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

Llamadas de emergencia

Los teléfonos móviles operan mediante señales de radio, las cuales no garantizan que se pueda establecer una conexión en todas las circunstancias. Por tanto, no debería contar únicamente con el teléfono móvil para llamadas de urgencia (por ejemplo, emergencias médicas).

Con algunas redes de telefonía móvil, con ciertos servicios de red o funciones del teléfono o en algunas áreas no es posible hacer llamadas de emergencia. Consulte a su proveedor de servicios local.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Antena

Este teléfono contiene una antena integrada. El uso de dispositivos de antena que no indique específicamente Sony Ericsson para este modelo podría dañar el móvil, reducir el rendimiento y generar niveles SAR por encima de los límites establecidos (consultar a continuación).

Uso eficaz

Sostenga el teléfono móvil de la misma forma que sostendría cualquier otro teléfono. No tape la parte superior del teléfono cuando lo utilice, puesto que esto influye en la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono consuma más energía de la necesaria, con lo que se acortarían los tiempos de habla y espera.

Exposición a energía de radiofrecuencia (RF) y SAR

El teléfono móvil es un dispositivo radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Cuando está encendido, emite niveles bajos de energía de radiofrecuencia (también denominada ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Los gobiernos de todo el mundo han adoptado directrices internacionales globales de seguridad, desarrolladas por organizaciones científicas, como la ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, Comisión internacional de protección contra las radiaciones no ionizantes) y el IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc., Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos), tras la evaluación periódica y concienzuda de estudios científicos. Estas directrices establecen los niveles de exposición a las ondas permitidos para la población general. Estos niveles incluyen un margen de seguridad amplio con el fin de garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud y evitar cualquier variación de las medidas.

La tasa de absorción específica (SAR, Specific Absortion Rate) es la unidad de medida de la cantidad de energía de radiofrecuencia que el cuerpo absorbe al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR se determina en función del nivel de energía más alto que se haya podido certificar en condiciones de laboratorio, aunque el nivel SAR real del teléfono móvil mientras está funcionando suele ser bastante inferior a este valor. Esto se debe a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar el consumo de energía mínimo necesario para alcanzar la red.

Las variaciones de SAR por debajo de lo indicado por las directrices referentes a la exposición a energía de radiofrecuencia no se traducen en variaciones en la seguridad. Aunque pueden existir diferencias en los niveles SAR entre los teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos móviles de Sony Ericsson se han diseñado para cumplir las directrices de exposición a energía de radiofrecuencia.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para teléfonos en venta en EE.UU., antes de que se ponga un teléfono móvil a disposición del público, se debe probar y certificar en el FCC que no supera el límite establecido por los requisitos adoptados por el gobierno en relación con una exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y ubicaciones (es decir, en la oreja y cuando se lleva encima), según requiere el FCC para cada modelo. En relación con el funcionamiento al transportarlo, este teléfono se ha probado y satisface las directrices de exposición de RF del FCC cuando el auricular se coloca a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin ninguna pieza metálica cerca del teléfono, o si se utiliza con el accesorio original de Sony Ericsson para transportarlo encima diseñado para este fin. No se garantiza que el uso de otros accesorios cumpla con las directrices de exposición de RF del FCC.

Junto al material proporcionado con el teléfono se incluye un folleto independiente con información sobre las medidas de SAR para este teléfono. Esta información también se encuentra, junto con otra información más amplia sobre la exposición a energía de radiofrecuencia y SAR, en: *www.sonyericsson.com*.

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

Para teléfonos en venta en EE.UU., puede utilizar su terminal TTY con el teléfono móvil Sony Ericsson (con el accesorio necesario). Para obtener información sobre soluciones accesibles para particulares con necesidades especiales, llame al Centro de necesidades especiales de Sony Ericsson al número 877 878 1996 (TTY) o 877 207 2056 (voz), o visite este centro en *www.sonyericsson-snc.com*.

Desecho de equipos eléctricos y electrónicos antiguos

Este símbolo del producto o del paquete indica que este producto no deberá considerarse como desperdicio doméstico. En su lugar, deberá trasladarse al punto de recogida destinado al reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al garantizar que este producto se elimine de la forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían deberse a un tratamiento inadecuado de los residuos de este producto. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina local, con el servicio de tratamiento de residuos domésticos más cercano o con el establecimiento donde adquirió el producto.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Eliminación de la batería

Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos o pida información en su Sony Ericsson Call Center (Centro de llamadas de Sony Ericsson) local.

No tire la batería a un vertedero de basura municipal. Utilice un depósito de residuos de baterías si existe.

Contrato de licencia para el usuario final

Este dispositivo inalámbrico, incluyendo sin limitación cualquier soporte suministrado con dicho dispositivo, (“Dispositivo”) contiene software propiedad de Sony Ericsson Mobile Communications AB y de sus empresas afiliadas (“Sony Ericsson”), y de sus proveedores y cedentes de licencia de otras marcas (“Software”).

Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le concede una licencia no exclusiva, intransferible y no asignable para utilizar el software únicamente en conjunción con del Dispositivo en el que está instalado y/o con el que se ha suministrado. Nada de lo aquí escrito podrá interpretarse como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

Usted no puede reproducir, modificar, distribuir, utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni realizar otro tipo de modificaciones o utilizar otro tipo de métodos para averiguar el código fuente del Software ni de ningún de sus componentes. Para evitar cualquier tipo de dudas, está autorizado en todo momento para transferir los derechos y obligaciones de este Software a terceros, únicamente junto con el Dispositivo con el cual recibió dicho Software, siempre y cuando la tercera parte acepte por escrito los términos de este acuerdo.

Se le concede esta licencia por el tiempo de vida útil de este Dispositivo. Podrá poner fin a esta licencia transfiriendo por escrito a un tercero todos los derechos del Dispositivo con el que ha recibido el Software. La licencia se dará por resuelta con efecto inmediato en caso de que se incumpla alguno de los términos y condiciones de la misma.

Sony Ericsson y sus proveedores terceros y otorgantes de licencia son los únicos propietarios de todos los derechos, titularidad e intereses relacionados con el Software. Sony Ericsson y terceros, en la medida en que el Software contenga material o códigos de terceros, estarán autorizados como beneficiarios terceros de estos términos.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

La validez, construcción y rendimiento de esta licencia se rige por las leyes de Suecia. Lo anterior deberá aplicarse, siempre que sea posible, en la medida en que lo permitan los derechos legales de los consumidores.

Garantía limitada

Sony Ericsson concede esta Garantía limitada para su teléfono móvil y el accesorio original entregado con el teléfono (en adelante denominado “Producto”).

Si el producto necesita ser reparado, llévelo al punto de venta en el que lo adquirió o póngase en contacto con Sony Ericsson Call Center (Centro de llamadas de Sony Ericsson) local (pueden aplicarse las tarifas nacionales) o visite el sitio *www.sonyericsson.com* para obtener más información.

Nuestra garantía

De acuerdo con las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza la ausencia de defectos de diseño, material o fabricación en este producto en el momento de la primera compra por parte del usuario y por un periodo de duración de un (1) año a partir de la misma.

Nuestro compromiso

Si durante el período de garantía este Producto deja de funcionar normalmente debido a defectos del diseño, el material o la fabricación, los distribuidores autorizados o los centros de servicio asociados de Sony Ericsson, del país/región* donde se haya adquirido el Producto, repararán o, si lo consideran conveniente, reemplazarán el Producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados aquí.

Sony Ericsson y sus centros de servicio asociados se reservan el derecho a cobrar una comisión de tramitación si se averigua que un producto devuelto ya no está cubierto por la garantía de conformidad con las condiciones siguientes.

Tenga en cuenta que cuando se repara o se reemplaza su producto Sony Ericsson, es posible que se pierdan sus ajustes o descargas personales, u otra información. En la actualidad es posible que la legislación vigente u otras normativas o restricciones técnicas, impidan a Sony Ericsson realizar copias de seguridad de algunas descargas. Sony Ericsson no asume ninguna responsabilidad en lo que se refiere a las pérdidas de información de ningún tipo y no realizará ningún reembolso por pérdidas. Antes de enviar su producto Sony Ericsson para que lo reparen o lo sustituyan, usted deberá realizar copias de seguridad de toda la información almacenada en dicho producto Sony Ericsson, por ejemplo, descargas, calendario o contactos.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Condiciones

1 Para que la garantía sea válida, el comprador debe presentar junto con el producto que entrega para reparación o sustitución el recibo original emitido por un vendedor autorizado de Sony Ericsson de este Producto, con la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho de oponerse a prestar el servicio de garantía cuando esta información no figure en el recibo o haya sido modificada tras la compra del producto.

2 Si SonyEricsson repara o sustituye el producto, el producto reparado o reemplazado seguirá disponiendo de garantía durante el tiempo restante del período de garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto. La reparación o la sustitución podría conllevar el uso de unidades funcionalmente equivalentes previamente reparadas. Las piezas dañadas sustituidas pasarán a ser propiedad de Sony Ericsson.

3 Esta garantía no cubre los fallos del producto debidos al uso y al desgaste natural del producto o al uso incorrecto, incluyendo cualquier uso diferente al considerado como habitual, es decir, que no cumpla las instrucciones de Sony Ericsson sobre el uso y el mantenimiento del producto. Esta garantía tampoco cubre los fallos del producto debidos a accidentes, ajustes o modificaciones del software o del hardware, accidentes fortuitos o daños derivados del contacto con líquidos.
Una batería recargable se puede cargar o descargar las veces que se desee. No obstante, se desgastará eventualmente, pero no se trata de ningún defecto. Cuando el tiempo de conversación o de espera sea considerablemente más corto, deberá cambiar la batería. Sony Ericsson le recomienda utilizar únicamente baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.
Es posible que se aprecien pequeñas variaciones en el brillo y en el color de teléfono a teléfono. Puede que se vean pequeños puntos brillantes u oscuros en la pantalla. Estos se denominan píxeles defectuosos y aparecen cuando los puntos individuales presentan un mal funcionamiento y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.
Es posible que entre los teléfonos se produzcan pequeñas variaciones en la apariencia de la imagen de la cámara. Esto es muy frecuente y no se considera como módulo de la cámara defectuoso.

4 Dado que el sistema celular con el que funciona este producto se suministra a través de un transportista que no depende de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable del funcionamiento, disponibilidad, servicios o cobertura de dicho sistema.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

5 Esta garantía no cubre fallos del producto derivados de instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto por parte de cualquier persona que no disponga de la autorización de Sony Ericsson.

6 La garantía no cubre fallos del producto ocasionados por el uso de accesorios o dispositivos periféricos que no sean accesorios originales de Sony Ericsson diseñados para el producto.

7 La manipulación de cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.

8 NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ESCRITAS NI ORALES, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO, ESTÁN SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. NI SONY ERICSSON NI SUS CEDENTES DE LICENCIA SE RESPONSABILIZAN EN NINGÚN CASO DE LOS PERJUICIOS DERIVADOS DEL FALLO DEL PRODUCTO, INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O LAS PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE SONY ERICSSON PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A HACERSE CARGO DE DICHOS PERJUICIOS.

Algunos países prohíben la exclusión o limitación de los perjuicios o la limitación de la duración de las garantías implícitas. Esto significa que las limitaciones y las exclusiones precedentes podrían no afectarle.

Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor recogidos en la legislación nacional aplicable, ni a los derechos de los consumidores frente a los proveedores derivados del contrato de compraventa.

* UNIÓN EUROPEA (UE)

Si ha comprado el producto en un país de la UE, podrá repararlo, según las condiciones expuestas más arriba, mientras esté en garantía, en cualquier país de la UE en el que haya un distribuidor autorizado de Sony Ericsson que venda el mismo producto. Para averiguar si el producto se vende en el país de la UE donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Call Center (Centro de llamadas de Sony Ericsson) local. Tenga en cuenta que ciertos servicios podrían no estar disponibles más que en el país de compra original debido, por ejemplo, a que el producto tenga una configuración interior o exterior diferente de la de los modelos equivalentes que se venden en otros países de la UE. Asimismo, los productos con tarjetas SIM bloqueadas podrían presentar problemas de reparación en países diferentes del de compra.

** En algunos países/regiones se pide información adicional. Si éste es el caso, se especifica claramente en el recibo válido de compra.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of Nya Vattentornet

S-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAF-1052031-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 300328, EN 301489-17, and EN 60950 following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (**99/5/EC**).

Lund, February 2006

CE 0682

Shoji Nemoto,

Head of Product Business Unit GSM/UMTS

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Índice

A

accesos directos 14
aceptar llamadas 29
activación/desactivación
  bloqueo del teléfono 61
  Bluetooth 54
  Protección contra bloqueo de tarjeta SIM 61
  teléfono 7
  tonos de llamada 48
adición
  imágenes a contactos 20
  tonos de llamada personales 20
ajustes
  correo electrónico 51
  hora y fecha 57
  Internet 51
  mensajes de imagen 51
alerta vibradora 48
altavoz, activado/desactivado 19
aplicaciones 49

B

batería
  carga 6
  instalación 5
bloqueo del teléfono 61, 65
bloqueos
  bloqueo del teléfono 65
  tarjeta SIM 60
Bluetooth™ 54–55
botones 10
buzón de voz 23

C

cable USB 55–56
calculadora 60
calendario 58
cámara 38–39
certificados 52
código memo 62
código PIN
  cambio 61
  introducción 8
códigos
  PIN 7
  PUK 65
contactos 20
  adición de contactos 20
  contactos predeterminados 20
  edición 22
  eliminar 22
  sincronización 53
control de voz 24–26
controladores USB
  instalación 42
correo electrónico 36

D

declaration of conformity 77
despertador 58
desvío de llamadas 26
directrices de seguridad 68
Disc2Phone 41, 42
  instalación 42
dos líneas de voz 28, 29
duración de las llamadas 31

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

E
entrada de texto 16
entrada de texto T9™ 17
envío
  citas 59
  contactos 22
  imágenes 40
  melodías 49
  tareas 60
  tarjeta de visita 21
  temas 50
  tonos de llamada 49
estado de la memoria
  contactos 22
  gestor de archivos 16

F
fecha 57

G
garantía 74
gestor de archivos 15
grabación
  llamadas 49
  sonidos 49
  videoclips 38
grabador de sonido 49
grabadora 38–39
grupos 23
grupos cerrados 31

H
hora 57

I
idioma
  escritura 16
  teléfono 16
imágenes 39–41
  adición a contactos 20
información del archivo 15
Internet 51

J
juegos 49

L
llamada en espera 27
llamadas
  aceptación 29
  contacto de la tarjeta SIM 21
  contacto del teléfono 21
  dos llamadas 27
  emergencia 19
  en espera 27
  grabación 49
  lista 19
  realización 8, 18
  recepción 8
  respuesta 19
  restricción 30
  volver a marcar 19
llamadas de conferencia 28
llamadas de emergencia 19

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

M
manos libres 55
marcación fija 30
marcación por voz 25
marcación restringida 30
melodías 48
Memory Stick
  formato 16
  introducir y retirar 7
mensajería 32
mensajes de imagen 34
mensajes de texto 32–34
menús 10
micrófono, encendido/apagado 19
mis amigos 37
MMS 34
música 43
  transferencia 42

N
notas 60
número
  mis propios 29
números SOS 19

P
palabra mágica 25
perfiles 58
PIN 60
PlayNow™ 47
puerto de infrarrojos 55
PUK 61, 65

R
radio 46
radio FM 46
rechazar una llamada 19
redes 18
reproductor Walkman® 41
resolución de problemas 63
respuesta de voz 26

S
salvapantallas 40
seguridad
  bloqueo de la tarjeta SIM 60
  código memo 62
  Internet 52
servicio de contestador 23
sincronización 53–54
SMS 32–34

T
tareas 59–60
tarjeta SIM
  bloqueo 60
  copia a/desde 21
  desbloqueo 61
  guardar automáticamente 21
tecla de dirección 10
teclas 10
temas 49
textos de ayuda, del teléfono 11
tonos de llamada 48
  adición a contactos 20
transferencia
  música 42
transferencia de archivos 56

V
videoclips 39–41, 43
volumen
  tono de llamada 48

Z
zoom 38

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.